จีนโนสยามนิวส์ ไทย

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報暹羅

BANGKOK.

ฉบับที่ ๓๐ จนในสยามวารศัพท์ 暹羅新報 วัน เสาร์ ที่ ๑๓ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

โอสถ ยินทัน

เมื่อ ใช้ ดู จะ รู้สึก ว่า มีสรรพคุณ จริง

ยินตัง ยาพยาที่ แพทย์ ชั้นสูง เวาได้ รับรองแล้ว

ว่า เปน ยา ที่ ดีจริง และ ไม่ พึ่ง ให้ โทษ กับ ผู้ ที่ รับทาน เลย ผู้ ที่ไม่ เจ็บไข้ ก็ รับทานได้ กับ เปนยาอมแก้เหม็นปากด้วย ท่านทั้งหลาย ควรจะ มีติด ตัวไว้ เสมอ เพราะ ยินตัง อาจ แก้ โรคได้ หลาย อย่าง เช่น ลมโรค, ลหิวาต์, แก้ไข้, ปวดศีรษะ, ไข้, แก้ บิด, ปวดท้อง, อาหารไม่ ย่อย, อรรพโรค ตามที่ กล่าวมานี้ ยินตัง อาจ กำจัดให้ หายหรือ ทเลา ลงได้ อย่างรวดเร็ว ทะไร จอเชิญท่าน รับทานดู จะรู้ สึกว่ายา นี้ เก่งจริงหาที่เปรียบยากมี ผู้นิยมใช้เกือบ ทั่วโลก

ระวัง ! ในเวลานี้ยา ยินตัง ปลอม ขายมาก เมื่อจะ ซื้อ อา ต้องสังเกตให้ดี ถ้าในห่อ มีหนังสือ ไทย กำกับจึง จะ เปน ยา แท้

ห้างยิยามากจี ๑ แยก วัดตึก ศัพท์ ๒๓๖๒ สาขา ถนนหลังวังปูรพา กรุงเทพ โทรศัพท์ ๕๕๑๑

ห้างใหญ่ที่ตลาดใหม่

เตี๊ยม นิ่ง

ไม้แร็กเก็ต อย่างดี ตกเข้าใหม่

มีหลาย ชนิด ขนาด น้ำหนัก และราคา มีต่างกัน ทำด้วยไม้ อย่างดี และ ตา ข่าย แข็ง แรง ทนทาน มาก มีพร้อม ทั้งลูกสำหรับ ใช้ไม้ แร็กเก็ต ทำ ด้วย ผ้าใบ อย่าง ดีหัวใต้ ท่าน ที่ เปน นักกีฬา เล่นนิส ควรแวะชมที่ห้าง ท่าน จะ ได้ รับความ พอใจ อย่างดี จาก ไม้แร็กเก็ตเหล่า นี้ที่ตลาดใหม่

นักดนตรี โปรดทราบว่า ซอสำรับ อย่างดี และเสียงอันไพเราะนั้นมีอยู่ ที่ห้าง อิยามากุจิ หลาย สิบชนิด ซอใด โดริน ท่าน จะซื้อได้ ที่ห้าง ข้าพเจ้าตั้งแต่ราคาอย่างต่ำ ที่สุด จนถึงอย่างสูง มีพร้อมทั้งเครื่องประกอบด้วย เช่น สาย ตาข่าย และ ลูกบิด คันชักฯลฯ มีราคาต่างๆ กัน เชิญท่านไปชมที่ห้างข้าพเจ้าก่อน ที่จะไปซื้อของเหล่านี้ที่อื่น รับรองว่าท่านจะได้ซอ ไม้แร็กเก็ตอย่างดี จาก ห้างข้าพเจ้า

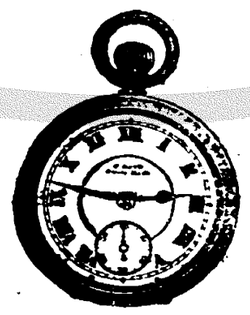
โทรศัพท์ เลขที่ ๑๑๑

ห้าง เอส. เอ. บี

ช่างแก้นาฬิกา และ ช่าง ทอง ใน พระ บาท สมเด็จ พระ เจ้า อยู่

ประโยชน์ของการจดบาญชีนาฬิกา

ซึ่ง ข้าพเจ้าได้จำ หน่าย ไปนั้น มีมาก ที่สุด เช่น รูปพรรณ—ขนาด—ชื่อ—เลขของนาฬิกา ซึ่ง อาจ จะช่วยให้การ แจ้งความ เมื่อ ถูกผู้ร้าย ลักไป หรือ สูญ หายไปในทางหนึ่งทางใด ด้วยวิธีนี้มาก โดยเหตุที่ได้ กล่าวมานี้ ข้าพเจ้า จึงได้ จดบาญชี นาฬิกา อย่างดี ทุกๆเรือน ที่ข้าพเจ้า จำหน่าย เช่นนาฬิกา เซนิท นาฬิกาเบคซิท หรือตราสมอ นาฬิกาอิเล็กชั่น และอื่นๆ โดยละเอียด และ ข้าพเจ้า ขอเชิญ ท่าน ที่ ได้ซื้อ นาฬิกา จาก ห้าง ข้าพเจ้าไปแล้ว นำ นาฬิกา ของ ท่าน มา ลงใน บาญชี ของข้าพเจ้า



ห้าง เอส เอ บี

ก่อน น่าที่จะซื้อยางจักรยาน ขอได้โปรดพิจารณายางซึ่งมีตราดังนี้

ยางเบตซ ตรามังกร ราคาถูก น่าซื้อ

Bates

เปนยางดีที่สุด ราคาถูก ควรซื้อ

ห้างเทพนครพาณิช

(บริษัทยาสูบสยาม)

เชิงสพานพิตย์เก็ยร จังหวัดพระนคร โทรศัพท์ ๑๕๗

ป, ล, มีรถจักรยาน ที่น่าใช้ ที่ตกเข้า ราคาไม่แพง

ค่าพันตำลึงทอง

ท่าน ไม่ ต้อง ตกใจ ถึง อา การ ไอ ของ ท่าน ด้วย ข้าพเจ้า มียา แก้ ไอวิเศษ จริง ๆ คือ อาจ แก้ ไอได้ ทุก ๆ ชนิด เมื่อ จิบ ถึง ลำคอก็หยุด ไอ ทันที เว้น แต่ ไอ วรรณ โรค ที่เรื้อรัง ทั้ง จะชี้พยาน ให้เห็น เพื่อหมด สงสัย ในข้อ ที่ว่า "จะไม่จง" ด้วย มี ดังนี้

คำ เนา จด หมาย

บ้าน ช้าง. โรง ภาษี ร้อย ชัก สาม น่า เมอร์ ๒๔๐๒
วันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ, ศ, ๒๔๖๔

คำนับ นาย ห้าง วิริยะ พานิช เจ้า ของ ยา แก้ ไอ ทราบ

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ซื้อ ยา แก้ ไอของ ท่าน ไปรับ ประ ทานไม่ ทันหมด ๗ ขวด โรค ไอที่ ข้าพเจ้า ได้เป่นมา ๑๒ ปี ก็หายขาดเป่น ปรกติดี เพราะ ฉนั้น ข้าพเจ้า ขอสรรเสริญ สรรพคุณ ยา แก้ ไอของ ท่านขนาน ซึ่งมีนาม ว่าดี จริง ค่าพันตำลึง ทอง นั้น ว่าเป่น ยา ยอด เยี่ยม กว่ายา ทั้ง หลาย ที่ข้าพเจ้าได้ เคย รับ ประ ทาน มา จบแล้ว ในกรุง สยาม ประ มาณ เงินที่ ใช้ ไป ไม่ ต่ำกว่า ๒๐๐ บาท ข้าพเจ้า เป่น มาตั้ง แต่ อยู่ ใน ปีนัง แลสิงคโปร์ สิ้น เงิน ค่า ยา ไป ร้อย กว่า เหรียญ เหมือนกัน ก็ยังไม่หาย ฉนั้ จะนิ่ง เสีย ไม่ได้ จึง ขอ ชมเชย เกียรติ คุณ ยามายังท่าน ทราบ

โดย ความ นับถือ อย่างสูง อับ ดุล ฮามิด

ยา นี้มีขาย ที่ห้าง วิริยะ พานิช ประ ตู สาม ยอด จังหวัด พระ นคร โทรศัพท์ ที่ ๙๗๖
ขวด ละ ๑ บาท

ต้อง การ เสมียน

ต้อง การ เสมียน หนึ่ง คน ที่รู้ หนังสือไทย แล สันทัน ใน การ พิมพ์ ดีด ภาษาไทย ให้ ถาม นาย เจือ เพ็ญ ภาค กุล ที่ห้าง ขาย ยาเพ็ญภาค ถนน เยาว ราช

* * * *

น้ำมัน ชวนชม อย่างไส

เป่น น้ำมัน ใส่ ผม ที่หอม แรง ที่สุด จะ ขาย เพียง ขวด ละ ๒๐ สตางค์ ภายใน วัน ที่ ๒๐ เดือน นี้ เท่า นั้น ผู้ ที่ซื้อ ไปลอง ใช้ดู แล้ว ต่าง พากัน ชมว่า ถูกจริง ๆ และ หอม ดีด้วย ไม่แพ้ อย่าง ตาม ตลาด ขาย ขวด ละ ๕ สลึง

เชิญ ! เชิญ ท่าน ลอง ดูสัก ๒๐ สตางค์ เดียวนี้ ก็จะ รู้ เห็ จแลจริง และ จะ ต้อง ติด อก ติดใจ ด้วย เหมือน กัน มิฉนั้น ท่าน จะต้อง เสียใจ ภาย หลัง

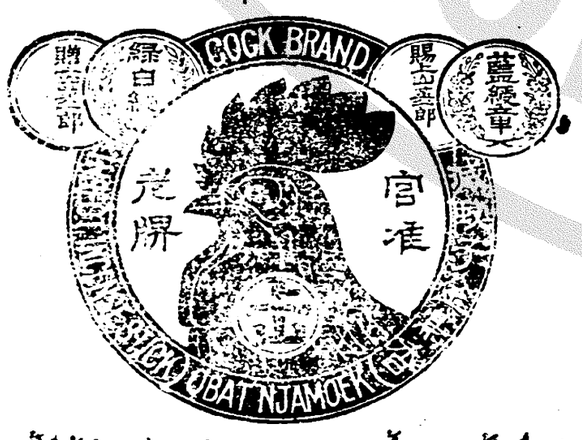
๑๕๓/๑๕๙ ถนน เยาว ราช ห้าง ขาย ยา เพ็ญ ภาค

ท่าน ผู้ก่อ สร้าง ควร ดู ประกาศ นี้

กวง กิมหลง โรง เลื่อย จักร์ ตำบล บาง ซื่อ กรุงเทพ ฯ มี ตัว ไม้ ต่าง ๆ จำหน่าย คือ ตัวไม้ เครื่อง เรือนโรง ทุก อย่าง น่า ต่าง ขาย พร้อมทั้งไม้ สัก และ ไม้ ตะแบก ท่าน จะ เลือก ซื้อได้ ตาม ชอบใจ ใน ทันที หรือ ท่าน จะ สั่ง เปน พิเศษ ก็ ได้ สำเร็จ ตาม ประสงค์ ทุก ประการ ขอ เชิญ ท่าน พูดไป ตก ลง กับ ผู้ จัดการ ที่ ตำบล บางซื่อ โทรศัพท์ ๘๐ หรือ จะ มา ที่ ห้าง ตำซ้า ถนน เจริญกรุง โดย ตน เอง หรือ โดย โทรศัพท์ หมายเลข ๔๔ ก็ ได้ สม ดัง ความ ประสงค์ ทุก ประการ

กวง กิมหลง
โรง เลื่อย จักร์ ตำ บล บางซื่อ กรุงเทพ ฯ
ห้าง ตำซ้า เปน เจ้าของ

ยา กัน ยุงตราหัวไก่



อย่าง วิเศษ

ด้วย เวลานี้มีผู้ทำยากันยุง จำหน่าย ปลอม มาก ขึ้น ฉนั้น เมื่อ ท่าน จะ ต้อง การ ใช้ยากันยุง อย่า ลืมเสีย เมื่อเวลาจะซื้อ ควร สังเกตุ ดูเสีย ก่อน ถ้าทิ้งไว้ และประ ชาชนทั่ว ๆ ภายในที่บ มีตราหัวไก่ นั้นแล้ว จึงจะ เปน ยาแท้ ถ้า ม ฉนั้น ก็ต้องเปน ยาปลอม เสียว จำ หน่าย ทั่วไปทั้ง ประเทศสยาม

จีน โน สยาม วาร ศัพท์

วันเสาร์ ที่ ๑๓ พฤศภาคม พ,ศ, ๒๔๖๕
แรม ๑ ค่ำ เดือน ๖ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๘๔

คดีหมิ่นประมาท

จำเลย ขัด กัน เปน ทอด ๆ

วัน ที่ ๑๒ เดือน นี้ เปน วัน กำหนด นัด ไต่สวน ณ ศาล โบรีสภา ที่ ๑ ใน คดี อาญาระหว่างนายนิ่ม โจท พระยาอิศรพันธ์ โสภณ ผู้อำนวย การ หนังสือ พิมพ์ไทย พระ สันทัดอักษรสาร บรรณาธิการ กับขุน ศรีบุพพรรณเขตร์ จำเลย เรื่อง หมิ่น ประมาท พอ เวลา ๑๑.๓๕ ก.ท. พระยา ธรรมสารเนติ ฯ อธิบดี ผู้พิพากษา พร้อม ด้วย ผู้พิพากษา ก็ ออก นั่ง บัลลังก์ เริ่ม การไต่สวน

ฝ่าย จำเลยคง มา ศาลแต่ คน เดียว คือ ขุนศรีบุพพรรณเขตร์ ส่วน พระยาอิศร พันธ์ โสภณ และ พระ สันทัดอักษรสารไม่ได้ มา ศาล เฉภาะ พระสันทัด ฯ ได้ ยอม เปน จำเลย กับแต่งให้ ขุนศรี ฯ เปนทนายแก้ต่าง ด้วย แต่ใน ส่วน พระยาอิศรพันธ์ โสภณนั้น ไม่ จำเปน จะต้อง มาศาล หรือ ยื่นคำให้ การ แก้ ฟ้องโจทใน วันนี้ ต่อ เมื่อ ศาลไต่สวน เห็น คดี มี มูลแล้ว จึง จะ จัด การ ต่อไป ตามระเบียบ สำหรับ ข้าราช การสัญญา บัตร์ ที่ ต้อง หา เปน จำเลย

ขุน ศรี บุพพรรณ เขตร์ ให้ การ แก้ ฟ้อง โจท มี ความ ว่า ขุนศรี ฯ ไม่ ได้ เขียน ข้อ ความ ตาม ที่ โจท ฟ้อง หา ว่า เปน หมิ่น ประมาท นั้น ไป ลง ใน หนังสือ พิมพ์ไทย กับไม่ รู้ เห็น อะไร ด้วย แต่บางที อาจจะ มี คน ปลอม ลายเซ็น หรือ พิมพ์ ชื่อของ ขุน ศรี ฯ ด้วย เครื่อง พิมพ์ แล้ว ส่งไปยัง หนังสือ พิมพ์ ไทย ก็เปน ได้ ถึงกระนั้น ก็ดี ขุน ศรี ฯ จะ ยังไม่ ยืนยัน ว่า เปน การ ปลอม หรือไม่ จน กว่า จะได้เห็น หนังสือ ฉบับ นั้น เสีย ก่อน

พระ สันทัด อักษรสาร ให้การ ว่า หนัง สือ นั้น พระ ประดิพัทธ์ ภูบาล (คือ จำเลย ของนายนิ่มในคดีอีกเรื่อง ๑) ได้ เปนผู้ นำ ไปให้ จำ เลย กับ ชี้ แจง เหตุ ผล หลายประ การ อัน เกี่ยวแก่เรื่องราวที่ นาย นิ่มเปน โจท ฟ้อง พระ ประดิพัทธ์ ฯ แต่ในเรื่องความเสีย หาย ที่ อาจ เกิด แก่ พระ ประ ดิพ ทธ์ ฯ จาก การ ที่ หนัง สือ พิมพ์ ภาษา โม นำ ข่าว เรื่อง ของพระ ประดิพัทธ์ ฯ ลงพิมพ์ จำ เลย (พระ สัน ทัด ฯ) เห็น ว่า เมื่อ พระ ประ ดิพัทธ์ ฯ ได้ มา แจ้ง เรื่อง แล้ว เช่น นั้น ก็ สมควร จะ นำ หนัง สือ ที่ หา กัน ว่า เปน หมิ่น ประ มาท นั้น ลง พิมพ์ เปน การปลื้อ ง ความ มัว หมอง ของ พระประดิพัทธ์ ฯ ผู้ มี ตำแหน่ง เปน ถึง กง สุล เย เน ราล สยาม แล เมื่อ มี ตัว ผู้ รับ ผิด อยู่แล้วเช่นนี้ จำเลยก็ ไม่ ควรรับผิดชอบ ขอ ให้ศาลยกข้อหา ของ โจท เสีย

ฝ่ายทนายโจท (คือ หลวง อุปชานนิติ เหตุ) เมื่อ ทราบ คำให้การของจำ เลยแล้ว เช่น นั้น ได้ แถลง ต่อ ศาล หลาย ประการ แสดง ความ ปลาด ใจที่ จำ เลย ขัด กัน เปน ทอด ๆ กับ แถลง ว่า หนังสือ พิมพ์ ไทย หรือ ธรรมดา ของ หนังสือ พิมพ์ ไม่มีสิทธ จะ ออก ความ เห็นใน คดี ใด ๆ ก่อน ศาล ได้ พิพากษา แล้ว ฯลฯ ขณะ ที่ แถลง ต่อ ศาล นั้น หลวง อุปชาน ฯ พูด จา ฉะ ฉาน กระ ทำ น่าที่ คล่อง แคล่วมาก เมื่อ ศาล ฟัง แล้ว ได้ ชี้แจง ว่า ตาม คำให้ การ ของ พระ สันทัด ฯ แสดง ว่า เปน ผู้รับ ผิด ชอบ ใน เรื่อง ที่ ได้ นำ ลง พิมพ์ ไป แล้ว พระยา อิศรพันธ์ ฯ ไม่ รู้เห็น อะไร ด้วย ทนายโจท ควร คิด ดู ว่า ถ้า เปน การ สมควร และ เพื่อ ความไม่ ยุ่ง ยาก ก็ น่า จะ ถอน ฟ้อง เฉภาะ พระยา อิศรพันธ์ ฯ เสีย และ ที่ แนะ นำ เช่น นั้น ไม่ใช่ เปน การ กีด กัน อะไร แต่ คง แนะนำ ตาม ทางการ และ เหตุผล ฯลฯ หลวง อุปชาน ฯ แถลง ว่า ถึง หาก จะมี ผู้รับ แล้ว เช่น นั้น ก็ ดี สำหรับ เวลา นี้ ยัง จำเปน จะ ถอน ฟ้อง เฉภาะ พระยา อิศรพันธ์ ฯ ไม่ได้ ต้อง ขอให้ ศาล พิจารณาไปก่อน เมื่อ โจท เห็น สมควร อย่างไรใน ภายหลัง แล้ว ก็จะ ปฏิบัติ การ ตาม คำ แนะ นำ ของ ศาล

จาก เวลา นั้น ศาลจึงให้ โจทนำพยาน สืบ ฝ่ายโจทได้ เตรียม พยานไป หลาย คน และ นายนิ่ม โจท ก็ได้ สำบาล ตนให้ การ เปน พยาน ด้วย ระหว่าง เวลา นั้น มี คนไป ฟัง การไต่สวน กัน มาก พอ สมควร

เมื่อ สืบ พยาน โจท บาง คน เสร็จ แล้ว ศาล เห็น ว่า คดี มี มูล จึง มี คำ สั่ง ให้ ส่ง คดี เฉภาะ ตัว พระ สันทัด อักษร สาร และ ขุนศรีบุพพรรณเขตร์ ไป ยัง ศาล พระ ราชอาญา ส่วน คดี เฉภาะ พระยา อิศร พันธ์ โสภณ นั้น ตาม ทางไต่สวน ไม่ เห็น มี มูล ดังโจท หา จึงให้ ยก ข้อ หา ของ โจท เฉภาะ จำเลย นี้ เสีย

* * * *

อาวาหะมงคล

เมื่อวันที่ ๕ เดือน นี้ ได้ มีการ อาวาหะ มงคล ระหว่าง นายเรือ โทแดง พิชชา โยคิ กับ นาง สาว ปลื้ม วิภาคศิลปิน บุตรี พระ ยา จินดารังสรรค์ มี ผู้ไป ประชุมหลั่งน้ำ พระ พุทธมนตร์ เปน อัน มาก การ ได้ เปนไป โดย เรียบ ร้อย ตลอดงาน ในโอกาศ นี้เรา ขอ อวย พร ให้ คู่ บ่าว สาว จง มี ความเจริญ ศุข ยิ่ง ขึ้นไป เทอญ

ที่ ๙๐/๒๔๖๕

ประกาศ เจ้าพนักงานรักษาทรัพย์

ศาลแพ่ง คดี ที่ ๒/๒๔๖๕

กอง ล้มละลาย กระทรวงยุติธรรม

คะดี ระหว่าง นาย ลิ้มกังแซ่ อั้ง เจ้า ของ ยี่ห้อ กิมยู่ไถ่ โจท นาง ฮ่วย เจ้า ของ ยี่ห้อ ย่งเฮ่ง หลง แลยี่ ห้อ ตัน ย่งเฮ่ง จำเลย

ขอ แจ้งความ ให้ ทราบ ทั่วกันว่า โจทใน คดี เรื่อง นี้ ได้ ฟ้อง ขอ ให้ ศาล พิพากษา ให้ จำเลย เปน คน ล้ม ละลาย แล เมื่อ วันที่ ๑๒ เดือนพฤศภาคมพระพุทธศักราช ๒๔๖๕ศาลได้ มี คำ สั่ง ตั้ง ให้ ข้าพเจ้า (เจ้าพนัก งาน รัก ษา ทรัพย์) เปน ผู้ รักษา ทรัพย์ สม บัติ ของ จำเลย ไว้ชั่ว คราว หนึ่ง ก่อนจนกว่า จะได้ มี คำสั่งให้ เด็ด ขาด อีก ต่อไป

เพราะ ฉนั้น นับ ตั้ง แต่ วัน ที่ ศาล ตั้ง ให้ ข้าพเจ้า เปน ผู้ รักษา ทรัพย์ นั้น เปน ต้น ไป บรรดา ทรัพย์ สมบัติ ของ จำเลย ตก อยู่ ใน อำนาจ ข้าพเจ้า ทั้ง สิ้น ตลอด ถึง ทรัพย์ สมบัติ อย่างใด ๆ ซึ่ง จะ ได้ตก มาเปนของจำ เลยโดย ทางใด ๆ ด้วย ข้าพเจ้าผู้ เดียว เปน ผู้ มี อำนาจ ที่ จะ จัดการ เกี่ยวข้อง ด้วยทรัพย์ สมบัติ ของจำเลย แต่ที่ จะรับ เงิน หรือ ทรัพย์ สมบัติ อย่างอื่นอย่างใด ซึ่ง จำเลย ควรจะได้ รับ ผู้ อื่น ผู้ใด ไม่ มี อำนาจ แล น่า ที่ ที่จะ เกี่ยว ข้อง ใน เรื่อง จัด การ ทรัพย์ สมบัติ ของ จำเลยได้ นอก จากจะได้ รับ ฉันทะ เปนลาย อักษณ อักษรจาก ข้าพเจ้า เสีย ก่อน เท่านั้น

แจ้ง ความ มา ณวัน ที่ ๑๒ พฤศภาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

(ลงนาม) อำมาตย์เอก
พระนาถนณฑาดุลสุนทรวาที
เจ้าพนักงานรักษาทรัพย์

ซี _ ฟาน

คือเรื่อง นิยายอัน แวดล้อมไปด้วยความ ลึกลับ และ เหตุ การณ์ แปลก ประ หลาด พิง พิศวง แทมความ รักกับความโศรก พร้อม ด้วย แอด เว็น เชอร์ อัน ท่าน พึง เอา ใจใส่ ทั้ง เปน เรื่อง ที่ เกี่ยว แก่ ชาว ตวัน ออก เรา นี่ เอง นิ ยาย เรื่อง นี้ จะนำ ลงในน่า พิ เศษ ของ หนัง สือ พิมพ์ จีน โน ฯ ต่อจาก เรื่อง "มรดกในเลือด" ที่ จะ ลง จบในไม่ กี่ วัน นี้ ขอ บอก ว่าท่านที่ พอใจใน เรื่อง อ่าน เล่น ไม่ ควร จะให้ผ่าน ท่านได้ เลย ใคร แปล และ เรียบ เรียง ท่าน จะทราบในวัน เริ่ม ออกโรง !

เชิญ อ่าน ใน น่า ๖

น้ำพริกป่า–น้ำปลาหวาน

(น่า ๓–๔–มี ข่าว)

เบ็ด เตล็ด

ราชองครักษ์เวร

มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้า ฯ ให้ นาย พันตรี หลวงศรีราชสงคราม และ นาย พันตรี หลวงอมรศักดาวุธ เปนราชองครักษ์เวร รับราชการ ต่นอง พระเดช พระคุณ สืบไป

—•— ✱ —•—

เรื่องม้าอุปกาพ (ต่อ)

คือ ชื่อ เรื่อง ลคร ของ คณะ ปราโมทย์ บรรเทิง ที่ จะ แสดง สัปดาหะ นี้ เปน เรื่อง พม่า ชนิด พันธ์ ทาง เสาร์ ที่ ๑๓ ตอน สมัค ถึง ฆ่า บุตร์ อาทิตย์ ที่ ๑๔ ตอน ตื่น ชุด ม้า อุปการ ข่าว ว่า สนุก นัก ทีเดียว

—•— ✱ —•—

งดเก็บ ค่า ธรรมเนียม

เนื่องด้วยการทำมาหาเลี้ยงชีพของราษฎร ใน มณฑล จันทบุรี ฝืดเคืองลง บัดนี้ ทาง ราชการได้ สั่งให้งด เก็บค่า ธรรม เนียม ชุด พลอยใน เขตร มณฑล นี้ไว้ ชั่วคราว

—•— ✱ —•—

ตัดหัว อ้าย แดง ด้วน

ด้วย อ้าย แดงด้วน คนร้ายสำคัญ ที่ต้องหา ว่า ปล้น ทรัพย์ แลฆ่า เจ้า ทรัพย์ตาย โดย สัญ เจตนา ที่จัง หวัด ตรัง มณ ฑล ภูเก็ต ซึ่ง ศาล สูง ได้ พิพาก ษา ให้ ประ หาร ชีวิต ให้ ตก ตาย ไป ตาม กัน นั้น บัดนี้ เจ้าน่าที่ ได้ จัด การ ประ หาร ชี วิตร อ้าย แดง ด้วน แล้ว ณที่ จังหวัด นั้น

—•— ✱ —•—

สถานปาสเตอร์ สภา

ด้วย สถาน ปาสเตอร์สภา อันได้ รับ พระ ราช ทาน ที่ และ เงิน ทุน ก่อ สร้าง ขึ้น ที่ ใกล้ เคียง กับโรง พยาบาล จุฬาลงกรณ์ของ สภา กาชาด สยาม นั้น ได้ ก่อ สร้าง ตัว ตึกใหญ่ ร่วมไป มาก แล้ว ส่วน บริเวณ ของ สถาน ที่ นี้ ก็กว้างเกือบ เท่า บริเวณของ โรงพยาบาล จุฬาลงกรณ์ มี กู ขนาดเรื่อง ล้อม โดย รอบ กอบไป ด้วย ความ สง่า งาม เมื่อ ก่อ สร้าง เสร็จ แล้ว จะได้ ยกที่ ทำ การ ของ สถาน ปาสเตอร์ สภาไป ตั้ง อยู่ ที่ นั้น

—•— ✱ —•—

ลมพายุ

เมื่อ วันที่ ๑๑ เดือนนี้ เวลา ๖ ล. ท. เศษ มีลม พายุ พัด จัดในจังหวัดพระนคร เพราะ พยับ ฝน และ ตอน ตึก ฝน ก็ตก บรร เทา ความ ร้อน ลง มาก แต่ ข่าว ว่าผล ไม้ ตาม ส่วน ได้ เสีย หายลง เพราะลมพายุหลาย ราย

เชิญ อ่าน
ใน น่า ๖
น้ำพริกป่า—น้ำปลาหวาน

แจ้งความสภากาชาดสยาม

ขอแจ้ง ความ แก่ บรรดา สมาชิก สภา กาชาด สยาม หรือ ผู้ที่ เกี่ยว ข้อง จะ ให้เงิน แก่ สภากาชาดสยาม ทราบ ทั่วกัน ว่า กรรม การ สภา ได้ ทราบ อยู่ ตระ หนัก แน่ แล้ว ว่า ใน การ ที่ ท่าน จะให้ เงิน แก่ สภา ก็ เปน กิจ ที่ จะ ต้อง กังวล อยู่ ส่วน หนึ่ง เพราะ ฉนั้น เพื่อ มิให้ท่านต้องเสียเวลาเปนกังวลใน กิจ ซึ่ง กล่าวแล้ว ตั้ง แต่ บัด นี้ เปน ต้นไป ณ เพาะ ใน กรุง เทพ พระ มหา นคร สภา กา ชาด สยาม จะ ได้ จัด พนัก งานก็ ออกไป รอ รับ เงิน ต่อ ท่าน เสียเอง แต่ ไม่ขัด ข้องถ้าท่านจะกรุณา ส่งเงิน นั้น ไปให้ แก่ สภา เช่นเคย มา ส่วน ทาง มณฑล ต่าง ๆ หรือ นอก จาก กรุง เทพ พระ มหา นครนี้แล้ว ก็คงขอได้กรุณาให้ปนอยู่ อย่าง เช่น เดิม พนัก งาน ที่ จะได้ ไป รอ รับ เงิน จ่ อท่าน นั้น จะได้ มี ใบ เสร็จ รับ เงิน ของ เหรัญญิก สภากาชาดสยามถือไปด้วย เมื่อ ท่าน ได้ ให้เงิน แก่ พนัก งาน เก็บ เงิน แล้ว ขอท่านจงเรียกใบเสร็จไว้ ในใบเสร็จที่เปน การ ถูกต้อง เรียบ ร้อยนั้น จะได้ มี ลาย เซ็น นาม เหรัญญิก สภา กา ชาด และ ตรา ราย นั้นของ เห รัญ ญิก สภา กา ชาด ลง ม ประ ทับไว้ เปน สำคัญ

รับ ๆ ตั้ง อุปนายก ผู้อำ นวย การ สภา กาชาดสยาม

นาวาตรี พระยาศรีสรราชภักดี
เหรัญญิกสภากาชาดสยาม

๙ ๒ ๖๕ ถ. ๓๐ ว.

กรม รถไฟ แผ่นดิน แจ้งความ

เพื่อ ความ สดวก แก่ ผู้ โดย สาร กรม รถไฟ แผ่น ดิน ได้ จัด เดิน รถ รับ ส่ง ผู้ โดย สาร แต่ สิ้น ค่า เพิ่ม ขึ้น ระ หว่าง สง ขลา กับ ชุม ทาง หาด ใหญ่ ทาง สายใต้ เดินทุก ๆ วัน เพื่อให้ ติดต่อ กับรถวนรถ อื่นๆ ซึ่งเดิน ไปมา จาก แต่ ถึง สถานี ชุมทางหาดใหญ่นั้น โดย มิให้ ผู้ โดย สาร ต้อง รอ คอยที่ สถานี ชุม ทาง หาดใหญ่ เปน เวลา นาน ดัง เคย มา รถวน รถนี้ จะ เริ่ม เดิน ตั้ง แต่ วันที่ ๑๕ พฤศ ภาคม พ. ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป ตาม กำหนด เวลานี้

ส่ง ขลา	ออก ๗. ๓๐ น.	๑๖.๐๐ น.
ร. ท. หาดใหญ่	ถึง ๗.๔๗ น.	๑๕. ๐๕ น.
ร. ท. หาดใหญ่	ออก ๑๑. ๕๐ น.	๑๕.๔๐ น.
ส่ง ขลา	ถึง ๑๑. ๕๖ น.	๑๖.๔๖ น.

ที่ว่า การ กอง เดิน รถไฟแผ่นดิน, พระ นคร วันที่ ๖ พฤศภา คม พระ พุทธ ศักราช ๒๔๖๕

๗ ๒ ๖๕ ถ.๑

แจ้งความ

ยาขนาน วเศษ ของ หมอมอร์ส

Dr. Morse's Indian Root Pills

คำ อธิบาย เรื่อง ท้อง ผูก เปน พรรดึก

การ ที่ ท้อง ผูก เปน พรรดึก นั้น เปน ราก ง่า แห่ง ความ เจ็บ ไข้ สำหรับ บุรุษ และ สตรี ซึ่ง ถ้า จบ เปน เช่น แล้ว ใน ๑๐ ส่วน จัดต้อง มี ถึง ความ เจ็บไข้ ถึง ๙ ส่วน และ เมื่อ เปนเช่นนี้ อาการ แห่ง อวัยวะ ส่วน อื่น ที่ ทรุดโทรม ลง และอาการ นี้ เมื่อเข้า จับ โดนิดแล้ว ก็ จะ เลย ลุก ลาม ซึม ซาบ ไปทั่วส่วน สรรพางค์กาย กระทำให้เกิดอาการ ปวด ศีรษะ เวียน ศีรษะ ภายใน ขม ปาก ขม หลัง ห่อไหล่ ไม่ ยืดตัว ตรง, เบื่อ อาหาร, ขาด ภายใน อ่อน และ เกิด ปวด เมื่อย ตาม เส้นประสาท เปน ตรรณโรค ภายใน ๆ ๆ และ ถ้าปล่อยให้ เปน อยู่ นาน ๆ จะ ทำให้ เกิด ท้อง และ บวดช่อง ท้อง ที่ ขับน้ำ ปัสสาวะ ด้วย

เพื่อ ที่ จะ รักษา ความ สำราญ แห่ง ร่าง กายนั้น จำเปนจะต้องทำ ให้ อวัยวะ ภายใน เปน ปรกติ คือ มีการ ชำระ ล้าง ทุก ๆ ๒ ชั่ว โมง ข้อ นี้ เปนเหตุผล อย่าง หนึ่งซึ่ง มาก คิดไม่ ถึง แต่ สตรี และ เด็ก มัก จะ ต้อง รับ ผล นี้ มาก ที่ สุด

ยาบำบัดโรค อันมีคุณประโยชน์ สำหรับ ครอบ ครัว ดี นั้น ก็คือ ยา ชื่อ "อินเดียน รตบีลส์" ของ หมอ มอร์ส อัน มี ชื่อเสียง เกียรติ คุณ กว้าง ขวาง สามารถ บำบัดโรค ใด ๆ ได้ ตาม ความ ปรารถนา และ ต่อ ไป อาการ ที่ ท้อง ผูก เปน พรรดึก ดัง กล่าว แล้ว ควร รับประทาน ยา นี้ ตั้งแต่ เม็ด ๑ ถึง ๔ เม็ด ทุก ๆ วัน จะ หาย อาการ แห่ง อวัยวะ ภายใน จะ มี ความ สุข เปน ปรกติ

๒ ทำ ให้ อาหาร ย่อย

เปน การ เสด็จ อ อาหารผมกัน และ เปน วิธี ๑ ๒ ๓ สำหรับ บำ รุง ร่าง กาย

อาหาร ที่เรา รับ ประทาน เข้าไปนั้น ไม่ ใช่ เนื้อ เครื่อง บำ รุง ร่างกาย โดยตรง แต่ การ ทำให้ อาหาร ย่อยและ อาหาร เหล่า รอด กัน ย่อม เปน วิธี บำรุง ร่าง กาย ให้ เปน ปรกติ ศุข เมื่อ ท้อง และ อะวัยวะ ส่วน อื่น มี อาการ แปร ปรวน และ อาหาร ที่ รับ ประทาน ก็ไม่ ย่อย ตาม สมควร แล้ว จะ เปน เหตุ ทำให้ ร่างกาย ทรุดโทรม บราศ จากกำลัง และมี อาการ ผิดปรกติ แต่การ ที่ อาหารที่ รับประทาน ไม่ ได้ ย่อย ก็เกิด จากการ บรุงไม่ดี หรือ รับประทาน เมื่อกำลัง เหนื่อย เพลีย ด้วยอากาศร้อน สิ่งที่จะกำจัด เหตุทั้งนี้ ได้ และ เพื่อความสำราญแห่งร่างกาย ก็ มี อยู่ แล้วคือ ยา อินเดียนรตบีลส ของ หมอ มอร์ส ซึ่ง จะ ช่วย ทำให้ อวัยวะ หรือ ท้อง หรือ อาการ แปร ปรวน อย่าง อื่นใน ร่าง กาย ของ ท่าน กลับ คืน บรรล วน่ เปน ปรกติ โดย ปราศ จากโรคา พราจ เบียดเบียน

ห้าง เกรีตอิสเทินดิสเปนซารี
เอเยนต์ แห่ง กรุงสยาม คือ
ห้าง กวางยิงเชียง
เลข ที่ ๑๑๖ ถนน เยาวราช
จังหวัด พระนคร

สมัยของไม้แก้ว

แท้จริง แต่โดย ลำพัง เนื้อ หนัง ของ ไม้ แก้ว ก็ พอแล้ว ซ้ำได้ ม ลูกน้ำมันเข้า ก็ยิ่ง เปน งามปลาบ ! พาให้น่าปลื้ม หนัก ยิ่งขึ้นได้ ดีจริง อยู่

ก็แต่ ส่วน น้ำมัน ที่จะเหมาะกับไม้ แก้วเท้า ๆ นั้น เล่า เช่น ว่า ไม่มี น้ำ มัน อะไรดี "น้ำมัน ชักเงา พิเศษ ของ ห้าง วิริยะ พา นิช ประดู สาม ยอด" ได้แน่ แท้ ทีเดียว เช่นเมื่อ ได้ ทา ไม้ ผับ เข้า ก็ทำให้ มีเงา แล เปนมัน ขึ้น ที่ สุด ทั้ง แห้ง เร็วทัน ความ ต้อง การ ด้วย

น้ำ มัน ชักเงา พิเศษ ดีกล่าว นี้ขวด หนึ่ง ราคาไม่ ได้ ถึง ๑๐ ยังราคา เพียงบาท เดียว เท่า นั้น ท่านที่เคย ใช้ แล้ว ว่า "ไม่ เพราะเลย" ทั้งยังมีน้ำมันสำหรับทาสิ่งอื่น ๆ อีก มาก อย่าง ล้วน ดี ๆ มีชื่อ เสียง ปรากฏ ดัง ได้ รับประ กาศนียบัตร ชั้นที่ ๑ ใน การ ประ กวด ทุก ๆ ปี ราคา ยา ๆ เพราะ ในการ ทำ ได้ ยาก ไม่ใช่ จะ ทำ ได้ เช่น กรม พัศดุ ทหาร เรือ ยังได้ รับ รองว่าใช้ แทนน้ำ มันนอก ได้ ดี และได้ ใช้ ในราช นาวี สยาม ตลอด มาจน บัดนี้ ซ้ำยัง กล้า ทำ ขึ้น ทด เกล้า ฯ ถวาย ตัวต่อ หน้า พระที่นั่ง อีกด้วย และ ได้ทรง พระ กรุณาโปรด เกล้า ฯ รับสั่งชมว่า "ของ เรา ดีจริง"

เมื่อ เกิด บ่อน้ำมัน ดีจริง ขึ้น ด้วยฝีมือไทยขุดได้ ในแผ่นดิน สยาม เช่นนี้ แล้ว ต่อ ไปท่าน ม่ต้องวิตา ในการ จะใช้ น้ำ มันไม่ ได้ ดี หรือใช้ น้ำมัน แพง ดังที่เคย มา

ห้างน้ำมันวิริยะพาณิช ประดู สาม ยอด จังหวัด พระ นคร โทรศัพท์ ที่ ๙๗๖

ยาบุรุษกับยาบัดวีพิการ

ยา บุรุษ นี้ แก้ โรค สำ หรับ บุรุษ เช่น เข้า ริ้ว ออก ดอก ผ มะม่วง, หนอง ใน, ฝี มะเร็ง ร้อย, เปน แผล, แลเรื้อรัง มา ตั้ง ๑๐ ปี กับ หญิง ที่ ติด โรค ต่อ เนื่องจาก สามี หรือ เปน มดลูก ตั้ง แต่ ตา มัว ซึ่งเจ้าเนื่องจาก โรค นี้ ดล่าว มา แล้ว รับ ประทาน เสียง ๑ อาทิตย์ หรือ ๑ อับ ก็ หาย ขาด สิ้นเชิง อับใหญ่ รับประทานได้ ๕ อาทิตย์ มี ขาย ที่ ร้าน ขาย ยาบุรุษ เลข ๔๕๔—๔๕๔ ติด กับโรงพิมพ์ เดลิเมล์ถนนสี่พระยา ราคา อับ ละ ๒ บาท ๑ บาท ๑ บาท ถ้าซื้อ ๒ อับ คิด ๕ อัน ส่งหัวเมือง หรือ รับไป ขาย ในคิด ค่า ส่ง แต่ ต้อง ส่ง เงินไป ที่ร้าน ขา ดล่าวข้าง บน นั้นก่อน ท่าน ผู้ซื้อ ต้องระวัง ขา ปลอม เพราะ เกิด มี ผู้ คิดอดเอา ส่วนใช้ ยาบุรุษไปใช้ เปนส่วนประ กอบ ยาผัด ขายบ้าง แล้ว ท่า ยา บัดวีพิการ ถูกจุด เสียด ได้ ๑๐ ช่อง รงัด ราคา ขวดละ ๑ บ

๑ ๑๔/๔/๖๕

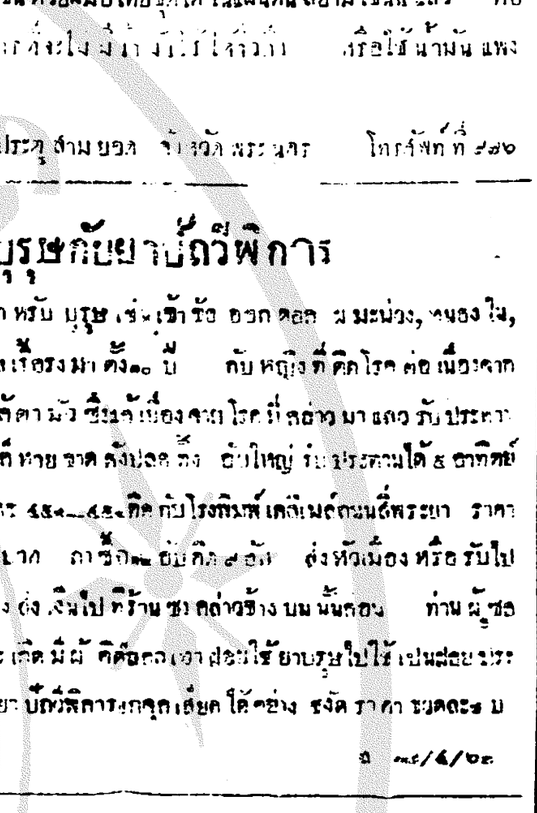
น้ำ มันตรา เสือ ของ ไอ สถ ศาลา เอ็ง อัน ต้อง ได้ ขนาน นามว่า บั้น กิม อิ๊ว

ขวด ใหญ่ ขวด ละ ๗๐ ส, ต,( ) ขวด เล็ก ขวด ละ ๓๕ ส, ต, ( ) สถาน นี้ได้ ค้นพบ ตำรา ลึกลับ พิศษ จึงได้ ปรุง น้ำมัน บั้กกิม อิ๊ว นี้ขึ้น ที่ เมือง ฮ่ากุง และได้ จำหน่าย ไป ตาม หัว เมือง ต่าง ๆ จนมี ชื่อ เสียง อุโฆษ

การ บำ บัด โรค ภาย นอก แก้ ไข้ ฤดู คลื่นเหียน, อาเจียน, แน่น, เพ้อ, จุก เสียด, เ บ่วง, เปน ดาน, สบัด หนาว, สบัด ร้อน เมา เรือ, เมา รถ, ปวด ท้องแสบ ใส้, อ่อน เพลีย, กระ หาย น้ำ เน่น ลม ต่าง ๆ

บำ บัด โรค ภาย นอก เมื่อ ชบ ตาม ตัว ปวด หัว ตัว ตา ถูก สัตว์ เลือย ชน กัด บาด แผล ฟกช้ำ ผีร้าย ต่าง ๆ ปวด หู ปวด ฟัน กรากเกลอน พุพอง

เมื่อ เวลาจะใช้ บำบัดโรคภาย ใน ให้เอา น้ำ เดือด หรือ น้ำ ชา ชง น้ำ มัน ยาน พนัก ๓,๔ หุน รับ ประ ทาน หรือเมื่อใช้ บำบัด ภายนอก ก็ให้เอา ยาทา ตาม แห่ง ที่ เกิดโรค วันละ ๓,๔ ครั้งก็จะหายได้ ตามประ



สงค์ ที่จำ หน่าย ในกรุง ฯ ถนน เยาว ราช ตรง ออฟฟิศ ไปรษณีย์ ที่ ๗ ร้าน หมาย เลข บ้าน ๒๒๑ กับ ที่ร้าน ขาย ยา ซึ่ง หม่า ตรา เสือรอง หม่องโม ตำบล ตลาด น้อย จังหวัด พระ นคร อีก แห่ง ๑

นายโอ ชันติน ผู้ จัด การใน กรุง เทพ ฯ

แจ้งความ

ให้ท่านบรรดาพ่อค้า และท่านทั้งหลายทราบ ด้วยข้าพเจ้าได้เปิดสถานที่จำหน่ายยาชื่อว่า "ห้างรวมโอสถ" เคียงห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด จังหวัดพระนคร ได้จัดหายาที่มีชื่อเสียงทุกๆ ห้างมารวบรวมบรรจุไว้จำหน่ายในห้างรวมโอสถ เพื่อให้ความสดวกแก่ท่านทั้งหลายจะได้ไม่เสียเวลาตรงมาที่ห้างรวมโอสถเปนได้ยาทุกอย่าง ทั้งราคาขายส่งและขายปลีกก็ไม่แพงกว่าเจ้าของเดิมจนสักนิดเดียว

เพราะฉนั้นขอเชิญท่านมาชมเชยและอุดหนุน ห้างรวมโอสถจะได้เห็นว่าข้าพเจ้าเปนผู้นำความสดวกให้แก่ท่านให้บรรดาพ่อค้า และท่านทั้งหลายด้วย

เมื่อท่านอยู่ต่างจังหวัดต้องการ โปรดส่งเงินมาทางธนาณัติ พร้อมทั้งคำสั่ง และบอกตำบลที่อยู่กับสถานีที่จะรับของโดยชัดเจน รับส่งทั้งทางรถไฟ และเรือเมล์ คาส่งท่านไม่ต้องเสียใน รับส่งทางไปรษณีย์วัตถุ

ห้างรวมโอสถ ประตูสามยอด จังหวัดพระนคร

เรียนท่านผู้อ่านบรรดา

วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๑๙๑๙

คำนับ นางสาว เพ็ญภาคุณ เจ้าของห้างขายเพ็ญภาคุณ ราย

ด้วยข้าพเจ้าได้ป่วยเปนไข้จับสั่นสลบไสลมาเปนเวลา ๓ เดือนเศษ ครั้งที่สองฉันอีกเดือนเศษ รวมฉันยาสิ้นเพียง ๘ เม็ดเท่านั้น ไข้ก็หายขาดไม่ปรากฏ ... ให้คืนดีและเด็กกินก็หายมาหลายแล้ว ... ยาเพ็ญภาคุณมีสรรพคุณแก้ไข้ได้ดีอย่างยิ่งจริง ข้าพเจ้าจึงขอบคุณสรรพคุณ ๆ นี้เปนใจเคารพรางวัลนี้ไว้ แล้วจะให้ทั้งนี้ ... ใน ... ทั้งปวงแม้ว่าจะปรากฏการณ์ร้ายทุกๆ ประการ ... โดยความเกรงพระคุณ ... ตามความจริงทุกประการ

จะสวดมนต์ภาวนาอุทิศ

แถม ๑๕ วัน แถม ๑๕ วัน แถม ๑๕ วัน

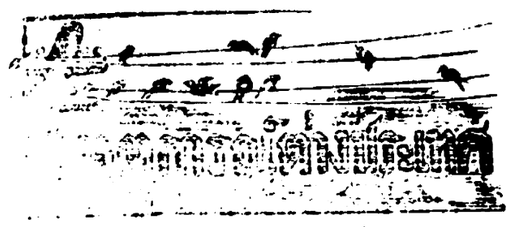
ตั้งแต่วันที่ ๒๖ มีนาคม ถึงวันที่ ๑๕ เมษายน ... มีโปรโมชั่นต่างๆ ... ยาอายุวัฒนะ ยาอายุ ยาจันทร์ทิพย์ ของร้าน บี. ตองหัว ... เมื่อท่านซื้อยาอย่างละหนึ่งขวดในราคาเดียวกัน จะแถม พยาบาลไพร ยาแก้ลิ้นแดงผ้า เนื่องในการขึ้นปีใหม่ อนึ่งพยาบาลไพรเปนยาน้ำสำหรับแก้ลิ้นแดงผ้า ได้จำหน่ายมาแล้ว ๗ ปี ไม่เคยถดหรือแถมเปนของชำรุด เพราะของจริงไม่ใช่เปนยาที่ดับจดหรือปรุงโดยกลไกลำราญ ... ท่านที่เคยได้มาแล้วยาแทรนรองแล้ว ว่าสรรพคุณมีสรรพคุณ ... หยดน้ำมนตรีหาบ ... ดีมเสมอ ... บรรจุขวดจำหน่าย แต่พยาบาลไพรเปนยาน้ำแก้ลิ้นแดงผ้าธรรมดาเท่านั้น ... ท่านจะมีโอกาศอันดีทดลองดีหรือไม่ก็ตามใจ ... ซึ่งลิ้นดำนี้ ... ท่านไม่ต้องเสียดายเงินเปล่า

ยาอายุวัฒนะ ขวดละ ๑๐ บาท ปลีกขวดละ ๑ บาท มีทั้งขวดใหญ่และขวดเล็ก ๑๐ สตางค์ โทรศัพท์ ๑๐๑๑๐

จำหน่ายที่ร้าน บี. ตองหัว

ขายของคำใหญ่ยี่ห้อข่วนเส่ง ที่นิยมกันทั่วทั้งสยาม ข้าพเจ้าสัญญาให้ว่าของรูปพรรณนั้นทำด้วยทองใบใหญ่อย่างดีแท้ ท่านซื้อไปใช้แล้วไม่ชอบใจหรือมุบลายใบประการหนึ่งประการใด คืนได้ตามความประสงค์ของท่าน ... คืนได้ตามราคาทองวันหรือภายในวันนั้น ค่าจ้างคืนไม่ได้ หรือจะเปลี่ยนรูปพรรณอย่างอื่นก็ได้ ต้องคิดค่าจ้างใหม่อีก แลขายเงินเหรียญนอกทุกชนิด

เลขที่ ๑๑๖ ถนนเจริญกรุง ตำบลวัดแก้ว พระนคร โทรศัพท์ ๑๑๖



(โดย อุปถัมภ์)

อิมปีเรียลภัตตาคาร

สถานอิมปีเรียลภัตตาคาร ณ กรุงโตเกียว (เมืองหลวงประเทศญี่ปุ่น) ซึ่งได้ถูกเพลิงไหม้เมื่อเร็วๆ นี้ แลประจวบกับเวลาที่ปรินส์ออฟเวลส์ (มกุฎราชกุมารอังกฤษ) เสด็จประพาสนั้น อัคคีภัยอันเกิดขึ้นปรากฏว่ากระทำความเสียหายให้เปนจำนวนเงินประมาณ ๔,๐๐๐,๐๐๐ เยน

ข่าวกรรมกรสไตร์ค

วันที่ ๖ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๕ เวลากลางคืน พวกคนงานในโรงทำด้ายที่เมืองปูตุง (ประเทศจีน) ซึ่งมีจำนวนไม่น้อยกว่า ๓,๐๐๐ คน ได้พากันสไตร์ค คือหยุดงาน กรณีย์เกิดจากเรื่องขอเพิ่มเงินค่าจ้าง เมื่อเริ่มหยุดงาดกันนั้น กรรมกรจำพวกนี้ได้ยื่นคำขอร้องอย่างเด็ดขาดต่อหน้านายจ้าง มีความว่า ถ้านายจ้างไม่เพิ่มเงินค่าจ้างให้อีก ๒๐ เปอร์เซ็นต์แล้ว พวกเราจะไม่ยอมกลับเข้าทำงานอีกเลย เรื่องนี้นัยว่า นายจ้างจะอนุโลมตาม แต่อย่างไรก็ดี โรคหยุดงานของพวกกรรมกร เปนโรคที่รักษาไม่หายเสียแล้ว

กู้เงินสามสิบสามล้าน

วันที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๔ ข้าหลวงผู้แทนรัฐบาลจีนกับญี่ปุ่นได้กระทำสัญญาเรื่องการกู้เงินตกลงกันแล้ว คือรัฐบาลจีนได้เปนผู้กู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่นเปนจำนวน ๓๓,๐๐๐,๐๐๐ เยน เพื่อนำไปใช้สรอยในกิจการต่างๆ ของประเทศจีน เงินจำนวนนี้เปนเงินกู้ในส่วน ๓ แห่ง จำนวนที่มุ่งหมายจะกู้ คือ ๘๖,๐๐๐,๐๐๐ เยน รัฐบาลจีนยอมเสียดอกเบี้ยในจำนวน ๓๓,๐๐๐,๐๐๐ เยนนั้น คิดเปนร้อยละ ๘ เปอร์เซ็นต์ กับสัญญาจะใช้คืนภายในกำหนด ๗ ปี

คนงานถูกฝังทั้งเปน

มีข่าวแจ้งมาจากกรุงโตเกียวว่าเมื่อวันที่ ๒๗ มีนาคมศกก่อน คนงาน ๑๗ คน ซึ่งทำงานอยู่ภายในอุโมงค์รถไฟที่ตำบลอากุโมในจังหวัดนากาโนนั้น ได้ถูกฝังทั้งเปน โดยเหตุที่อุโมงค์ได้พังทะลายลงศพทุกเล็บออกมาได้มีเพียง ๓ ศพเท่านั้น นอกนั้นยังค้นหากันอยู่

ปล้นบ้านนายธนาคาร

เมื่อวันที่ ๑๑ เมษายนศกนี้ ได้เกิดเหตุการณ์อันน่าตื่นเต้นขึ้นรายหนึ่งที่ตำบลจตุรัสวอชิงตันในนครนิวยอร์ค เหตุนั้นเกี่ยวด้วยการปล้น กล่าวคือ ในเวลาบ่ายวันที่กล่าวนั้น มีคนร้าย ๔ คน ติดรรพด้วยอาวุธครบมือ เข้ากระทำการปล้นบ้านนายแอลเบิทแร็ทดัท ผู้เปนนายธนาคาร พวกคนร้ายจับพวกคนใช้ในบ้านมัดไว้มิให้ทำการต่อสู้ได้แล้วก็ลอบเข้าจับตัวนายธนาคารกับภรรยา และกระทำการขู่เข็ญ แล้วเที่ยวค้นเก็บทรัพย์ได้เปนราคา ๕๐,๐๐๐ เหรียญเศษ ขณะที่คนร้ายเข้าเที่ยวค้นทรัพย์นั้น คนใช้บางคนที่ถูกมัดอยู่ หลุดออกมาได้ จึงรีบพุดโทรศัพท์แจ้งเหตุแก่ตำรวจ ตำรวจจึงมาจับกุม แต่คงจับได้คนร้ายคนเดียว พร้อมทั้งของกลาง คือ เครื่องเพ็ชร์พลอยคิดเปนราคาราว ๒๐,๐๐๐ เหรียญ ส่วนคนร้าย ๓ คน หลบหนีไปได้ทันท่วงที

อุทกภัยในรัสเซีย

มีข่าวแจ้งมาจากเมืองริกา (รัสเซีย) ว่า เมื่อเร็วๆ นี้ได้เกิดอุทกภัยอย่างใหญ่หลวงขึ้นในเมืองดวินสกะ (อยู่ในรัสเซียเหมือนกัน) ในเหตุนี้กระทำให้คนตายราว ๑,๐๐๐ คน กับสัตว์พาหะนะอย่างอื่นเช่น โค กระบือ ก็เปนอันตรายมาก เวลานี้เหตุอันตราย อันเกิดแต่อุทกภัยได้ผ่านพ้นไปแล้ว

การค้าขายของมาลายา

ตามรายงานแสดงการค้าขายของมาลายาในระหว่างเดือนเมษายนศกนี้ ปรากฏว่า สินค้าขาเข้ามีราคาประมาณ ๓๓,๕๐๐,๐๐๐ เหรียญ สินค้าขาออก ๓๓,๕๐๐,๐๐๐ เหรียญ เทียบกับเดือนมีนาคมศกก่อน สินค้าขาเข้ามีราคาประมาณ ๔๓,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญ สินค้าขาออก ๓๙,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญ

พวกชาร์เตอร์แบงก์จมน้ำตาย

ตามข่าวจากเมืองสิงคโปร์ลงวันที่ ๑๑ พฤศภาคมศกนี้ แจ้งว่า นายซี, เอ, เวดพิลด์ ผู้ช่วยสมุหบาญชีแห่งธนาคารชาร์เตอร์แบงก์ที่เมืองอิโปนั้น ได้จมน้ำตายเสียแล้ว เมื่อไปว่ายน้ำเล่นในทะเลสาบ เหตุอันตรายนี้ได้เกิดขึ้นเฉพาะหน้าภรรยาของเขาเอง

ที่พื้นหนึ่งจะขายเหมาะแก่ที่อยู่แลโรงงาน

ที่พื้นนี้น่าจดจองเปรม จะได้ถนนอยู่หลังสถานีบางซื่อ สดวกแก่การไปมาทั้งทางน้ำแลทางบก เหมาะสำหรับโรงงาน โรงสี หรืออยู่เรือนๆ เจ้าของจะขายราคา ๕ บาท

ถ้าผู้ใดต้องการ โปรดถามนายฟ, โรงพิมพ์จีนโน สยามวารศัพท์

แจ้งความ

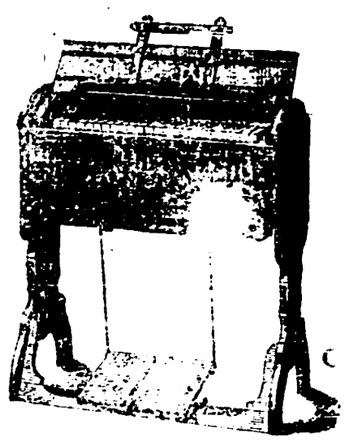
ร้านยี่ห้อ อิ๊ชงเฮ่ง

[illegible]

เปน เอเยน
รับสั่งสินค้า ได้ทุกๆ ประเทศ

ห้างอี๋ฮด

สแยกวดศึก ถนนเยาวราช
จง หวัด พระ นคร เบอร์ ๑๒๑๑๗
ไทรศัพท์ เบอร์ ๔๓๖

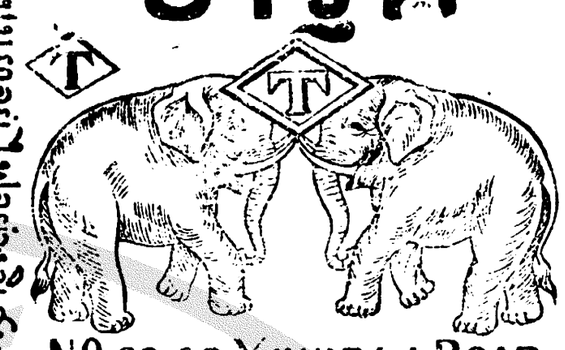


ยอดไม้ รส แห่ง ความรื่นเริงของท่าน

หีบเพลงชื่อ แคนชนิดยี่ห้อ อย่างเก่าแท้ ที่ขาดคราวไปนั้น บัดนี้ได้มีตกเข้ามาอีกแล้ว มีสองขนาดๆ อย่างเล็ก ราคาเครื่องละ ๗๐ บาทถ้วน อย่างกลาง เครื่องละ ๑๕๐ บาทถ้วน อย่างใหญ่ เครื่องละ ๒๕๐ บาทถ้วน รูปทรงงามๆ สมสมัยเปนที่นิยมของมหาชนทุกๆ ท่าน สำหรับในการรื่นเริง หรือในที่ประชุมสโมสรต่างๆ ท่านควรจะมีออแคนชนิดนี้ไว้เสมอ คุณความดีและถาวรของหีบเพลงชื่อออแคนชนิดนี้ ท่านก็ยอมทราบอยู่แล้ว ว่าดีกว่าหีบเพลงชนิดอย่างอื่นๆ ทั้งหมด เพราะฉนั้นจึงเชิญท่านไปชมเล่นเปนขวัญตา ก่อนท่านซื้อก็ได้ (เชิญจงมา)

ตราช้าง

ยาชูด



No 82.83 YAWARAJ ROAD
BANGKOK

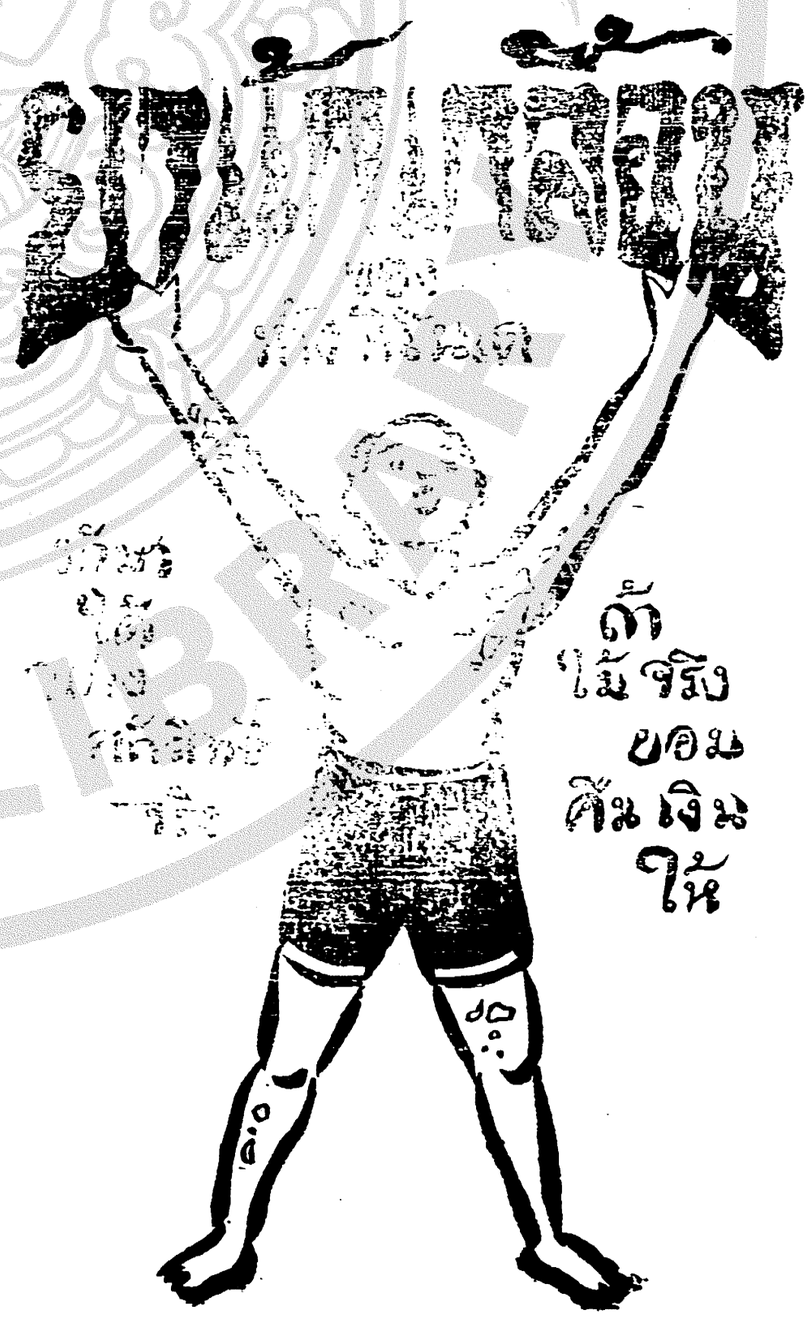
BEST POCKET
WAME RASH

ยาชูดนี้ เปนยาที่ดีแท้ๆ เชิญเถอะ ชมที่ ห้างข้าพเจ้าก่อน ยาชูดอยู่ไฟตราช้างนี้ เปนยาวิเศษ สำหรับสตรี เมื่อเวลาคลอดบุตร์ ทุกๆ ท่านนิยมชอบใช้กัน มากกว่ายาชูดตราอย่างอื่นๆ ยาชูดอยู่ไฟตราช้าง ของข้าพเจ้านี้อาจนำความศุขให้แก่ท่าน เมื่อในขณะที่ท่านใช้ ทั้งข้าพเจ้ารับรองว่าเปนยาที่ดีแท้ กว่ายาชูดชนิดอื่นๆ ทั้งหมด เมื่อท่านลองแล้วจะไม่มีเวลาดับ อาจคิดเลือกไปกว่าจะหมดชุด มีสองอย่าง อย่างที่ ๑ ราคาโหลละ ๑ บาท ๗๕ สตางค์ อย่างที่ ๒ ราคาโหลละ ๑ บาท ๗๕ สตางค์ เมื่อท่านจะรับมาจำหน่ายตราวละ บาทๆ ข้าพเจ้าจะให้กำลังท่านอย่างงามๆ กับข้างเครื่องอาไหล สำหรับใส่ชุดด้วย คือกล่องทำด้วยทองแดงทั้งตัว ราคาละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์ อย่างกล่องรังจระเข้ฝาทองแดง ราคาละ ๑ บาท ท่านที่อยู่ต่างจังหวัดจะให้ข้าพเจ้าจัดส่งไปให้ท่านก็ได้ ท่านต้องบอกชื่อและที่อยู่ของท่านให้ชัดเจน ค่าส่งท่านต้องเสีย

ยาไทย

ของ ห้างหิโนะโด

ดี ดี ดี ที่หนึ่ง หอมกับเย็น



ถ้าไม้จริง ขอมคืนเงินให้

น้ำพริกป้า

น้ำปลาหวาน

(โดย ท. ส.)

การศึกษา – ที่รัฐบาลถือบังเกิดเพราะว่าเป็นสิ่งสำคัญของประเทศนั้น ก็เพื่อจะรู้ความเป็นพลเมืองดีให้มีแต่พลเมืองโดยมาก และการศึกษาเปรียบด้วยนายช่างตัดไม้ไผ่ จะให้ได้วงงามก็ต้องตัดไม้ดีก่อน ช่างย่อมพอเป็นพ้นไป ถ้าไม้นั้นแก่จนเกินปูนไป กระทรวงศึกษาธิการรู้เป็นนายช่างก็ตัดให้ได้วงงามไม่ได้ ข้อนี้เปรียบได้กับทุกสิ่งจะศึกษาศิลปวิชา ข้าพเจ้าเป็นโดยการแต่เพียงตางๆว่า ตั้งแต่เปิดเทอมต้นปีนี้ กระทรวงศึกษาธิการกับเจ้าน่าที่กระทรวงอื่นที่จะต้องกระทำตามพระราชบัญญัตินั้นคงมะนีมะนาช่วยกันเหลาไม้แห่งการศึกษาให้ได้วงงามตามความประสงค์ของรัฐบาล

* * * *

จำเนกน่าที่ – สำหรับจัดการศึกษาตามพระราชบัญญัตินั้น ถ้าจะกล่าวโดยสังเขปก็คือ กระทรวงมหาดไทยและนครบาล เป็นผู้สำรวจต้อนเด็กอายุอยู่ในเขตเล่าเรียน ให้เข้าโรงเรียนทุกคน ถ้าไม่ขัดกับกฎธรรมดา ส่วนกระทรวงศึกษานั้นเป็นหัวแรงหลายอย่าง มีอาทิวางตำรับและหลักสูตรกับเพิ่มมือจัดการในเรื่องค่าเล่าเรียนตามอัตราใหม่ เชื่อว่าการงานคงเป็นไปโดยเรียบร้อย ค่าที่เพียงแต่ยืนเก็บเงินน้อยเป็นงานมากขึ้นเท่านั้น ข้าพเจ้าเกือบตีมนาที่สำคัญยิ่งคำแห่งหนึ่ง คือผู้ปกครองเด็กทุกคนต้องช่วยกันปฏิบัติให้ต้องกับพระราชบัญญัติ

* * * *

น่าที่ผู้ปกครอง – นี้แลทำให้ข้าพเจ้านึกอยู่ในใจว่า และใครจะกล่าวเพื่อยังผลดีให้แก่รัฐบาล ด้วยว่าท่าที่ข้าพเจ้าทราบนั้น น่าจะมีนักเรียนถอดออกมากกว่าปรกติ ข้าพเจ้าไม่ยืนคำนอน เพราะยังไม่เปิดโรงเรียน บางทีจะมีนักเรียนเข้าใหม่มากกว่าออกก็เป็นได้ แต่ความจริงคงมีอยู่ว่า นักเรียนที่ถอดเพราะผู้ปกครองแบกค่าเรียนไม่ไหว กับเด็กที่ไม่เคยเข้าโรงเรียนหลวงเพราะผู้ปกครองยากจนนั้น คงมีอยู่เป็นจำนวนมาก ข้าพเจ้าเห็นว่าถ้าผู้ปกครองมีฐานะด้อยดังนี้จริง รัฐบาลต้องรับเด็กเหล่านั้นเป็นบุตรของประเทศ ขั้นแรกต้องคิดหาครูและโรงเรียนสำรองไว้รับเด็กให้เพียงพอ เด็กถ้าพร้อมของโรงเรียนเดิมซึ่งอบรมการศึกษาจากโรงเรียนฝ่ายสวดีสัมฐาการเมื่อครั้งกระโน้นนั้น ยังเป็นขุนน้ำขุนนางกันได้ บุตรของประเทศที่ข้าพเจ้าขอให้รัฐบาลเป็นธุระนั้น คงยังประโยชน์ให้แก่บ้านเมืองได้ดุจเดียวกัน

* * * *

ในเรื่องนี้ – ข้าพเจ้าเคยพูดมาครั้งหนึ่งแล้ว แต่ก็เป็นเรื่องที่น่าพูดอีกเพราะตามความสังเกตเห็นว่าโรงเรียนอนาถาบางแห่งรับนักเรียนตามความเห็นชอบของผู้จัดการ โดยไม่คำนึงถึงบุตรหลานคนจัดสน กลับสัปดนรับบุตรหลานพวกศรษฐีหวงก้างเข้าเรียนก็มี ดังนี้เจ้าพวกบุตรของประเทศจะไม่เป็นความโดยมากอย่างไร? ถ้าให้ข้าพเจ้าโทษก็โทษเทวะดาเสวยอายุเท่านั้น เพราะไม่รู้จะโทษใคร

* * * *

โรงเรียนอนาถา – อันจะตั้งขึ้นข้างหน้าตามที่กระทรวงศึกษาธิการประกาศว่าจะมีเพิ่มขึ้นนั้น ข้าพเจ้ายินดีมาก และเชื่อว่าท่านคงหยิบจักช่วยเหลืออุดหนุนแต่ข้อสำคัญอย่าให้เป็นอย่างว่า ควรจะเปิดประตูโรงเรียนรับบุตรหลานคนอนาถาก็ตาม การอำเภอรับรองแล้ว ยังเป็นโรงเรียนที่ต้องเบิกเงินทุนเลี้ยงนักเรียน ก็ต้องยิ่งระวังให้มาก เพื่อให้เกิดมรรคผลจริง คือเปิดตาคนอนาถาให้เห็นแสงสว่างมากขึ้น และทานมัยของผู้มีจาคความช่วยเหลือโรงเรียนอนาถาก็จะเบียมไม่พร่อง

* * * *

ทานครูผู้ปกครอง – โรงเรียนอนาถานั้น ข้าพเจ้ารักจะพูดว่า เป็นผู้มีเกียรติศักดิ์สูง เสมอนกับเกียรติศักดิ์ของทนายความที่ศาลให้เป็นผู้แก้ต่างจำเลยบางคนที่ต้องหาในคดีอาญา ท่านครูผู้ปกครองโรงเรียนอนาถาโปรดจำไว้ว่าท่านรับมอบหมายจากกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้อบรมแต่จำเภาะเด็กอนาถาให้เป็นพลเมืองดี ถ้าท่านเดินออกนอกแนวนี้ ก็ได้ชื่อว่าขว้างเกียรติศักดิ์แห่งมรรยาทครูผู้ปกครองเสีย ความคำนิติฉินจักลงโทษท่านเอง ระวัง!

บริษัท ฟาร์อีสเทิร์นอินชัวรันส์ จ. ส. ซี.

ได้ลงทะเบียนเป็นบริษัทอังกฤษณ [illegible] แล้ว [illegible] (เงินเรียกไว้) [illegible] ใหญ่ [illegible]

[illegible] เอเยนต์ตามๆ กรุงเทพฯ, [illegible] ตรัง, พัทลุง, [illegible] ปีนัง, มาตราส, [illegible] ไทรบุรี, เปรมสิน, [illegible]

[illegible] เอเยนต์รับประกันการเสียชีวิต [illegible] ตามๆ

[illegible] กรีฟ, แซนกำปะนี [illegible] (ตึกมุมถนนเจริญกรุง) [illegible]

[illegible]

ยอดอาหารของไทย

อาหารของไทยมีจะมีโอชารสก็ใช้น้ำบูดูเป็นพื้นเป็นประมาณ น้ำพริกผักดิบอย่างที่ ๑ ผสมด้วยเนื้อปลาทูแดว ราคาเพียงกะปุกละ ๑ บาท คลุกข้าวและจิ้มอะไรรับประทานมีรสอร่อยยิ่งจะเดินทางไกลก็เอาไปได้ตลอด กับน้ำปลาอย่างดีทำจากเยื่อเคยชั้นที่ ๑ นั้นก็บรรยอดรสของอาหาร จะเป็นแกงจืดแกงเผ็ดหรือผัดอะไร ถ้าได้เหยาะน้ำปลาดีลงไปแล้วก็ดีให้นิโอชารสขึ้นเป็นอันมาก ราคาขายขวดละ ๑ บาทเท่านั้น ท่านต้องการได้ [illegible] น้ำปลาดีหรือน้ำพริกผักรสอร่อยเชิญที่ ๑๗๙ ถนนมหาไชย จังหวัดพระนคร

สตรีสาวิธีสีสง

แต่วันที่ ๑ ถึง ๑๕ พฤศภาคมนี้ เชิญท่านไปซื้อของที่ "ปุสดาการ" จะได้ลดราคามาก ผิดกว่าที่อื่น ซึ่งแถมของ (ที่นี่จะลดอย่างวิธีแปลก) ซึ่งจะเป็นที่พอใจของท่านมาก บางอย่างจะได้ของนั้นเปล่าๆ โดยไม่ต้องออกเงินถึงก็มีโอกาสนี้ ฉนั้นขอเชิญให้ทั้งหลายตลอดจนนักเรียนรีบร้อนหน่อยอย่างน้อยต้องทุกๆ ๑ บาท จึงจะการพิเศษได้ น้ำหอมตกมาใหม่มากอย่าลืม "น้ำอบไทยผง" มีกลิ่นหอมเย็นและทนขวดใหญ่ ๑,๔๐ บาท เล็ก ๑ บาท ขวดเดียวผสมน้ำได้หลายขวด

ปุสดาการเหนือสามยอด

ของต่างประเทศที่ประดิษฐ์สุดนยาได้รับผูกขาดเป็นเอเยนต์แต่ผู้เดียว

คือ หมึกตราแมวของห้างเอดเบอดนัยเอดซาแอนโก มีหมึกสีน้ำเงินแล้วดำ หมึกดำ หมึกแดง ถ้าจะซื้อตวงเป็นถังหรือเป็นขวดใหญ่เป็นจำนวนมาก และขวดเล็กมีขนาดต่างๆก็ได้ ขอเชิญท่านไปตกลงกับนายห้างหมึกต่างประเทศที่กล่าวมานี้ บรรดาพ่อค้าใหญ่โดยมากได้ทดลองเห็นดีแล้ว ไม่มีการเสียหายให้เป็นตะกอนนอนก้นขุ่นเป็นฝ้าและเป็นรา จึงได้นิยมกันใช้แพร่หลายเข้ามาในสยาม เป็นความสัตย์จริงนี่ะ ถ้าไม่จริงขอให้หนูกัดแมว ให้ไฟไหม้น้ำให้ตลิ่งทับช้าง ให้ช้างไปตยมตาแมลงหวี่ ขอให้กากินถั่วกินงาของยายเจ็ดเมล็ดเจ็ดทนาน

ทำได้เหมือนนอก

ถ้าท่านต้องการเครื่องใช้ประเภทต่างๆ หรือขวดเครื่องแก้วชนิดต่างๆ เชิญมาที่ข้าพเจ้า ด้วยข้าพเจ้ามีเครื่องที่จะทำตั้งจากนอก และข้าพเจ้าจะคิดราคาถูกกว่าของนอก ถ้าท่านจะได้ของดีเหมือนกับทำมาจากนอก หรือจะมีคำหมายมายังข้าพเจ้า โรงทำเครื่องแก้วยี่ห้อว่างหลี ตำบลถนนเจริญกรุงตรอกกาลันคันเบอร์ เลข ๑๑ ข้าพเจ้าจะรับทำให้ได้ตามความประสงค์

Ford

THE UNIVERSAL CAR

ถ้าท่านยังไม่แน่ใจว่า การซื้อรถบรรทุกญี่ห้อฟอดไปใช้ จะเป็นประโยชน์แก่ท่านแล้ว ขอจงไปหาผู้ที่เป็นเจ้าของรถชนิดนี้อยู่แล้ว และถามความเห็นของเขาดูเถิด

หรือเราจะมาหาท่าน และชี้แจงให้ท่านทราบก็ได้ว่า ผู้ที่เป็นเจ้าของรถบรรทุกชนิดฟอดหลายคนได้บอกแก่เราว่าอย่างไร.... คือว่า รถฟอดบรรทุกเป็นที่มีประโยชน์มาก

ความจริงจะเห็นได้จากการที่ไม่ใคร่จะมีรถฟอดบรรทุกซึ่งมีผู้ใช้แล้ว (*SECONDHAND*) ออกขายกันนัก ข้อนี้แสดงว่าผู้ที่ใช้รถชนิดนี้แล้ว ย่อมไม่เต็มใจจะเลิกใช้เสียเลย

ทำไมท่านจึงไม่นัดหมายกับเราให้นำรถชนิดนี้ไปทดลองดูสักครั้ง ๑

เอเยนต์ผู้เดียว คือ

บริษัท อู่รถยนตร์บางกอกด็อก

ปูนซิเมนตรา ช่างพิงตั้งมะพร้าว ของห้างไห้ฮง

ปูนนี้ ได้เคยมีชื่อเสียงในแหลมมลายู มาช้านานแล้ว เพราะราคาที่ปรุงมปูนนั้นทั้งวิธีที่ปรุงก็ดีพร้อม จึงอาจใช้ในการก่อสร้างในน้ำ หรือบนบก หรือที่ใดๆ ได้ดีทั้งนั้น แลมีการยึดแรงแรงดีกว่าซิเมนชนิดอื่นๆ ทั้งราคาก็ถูกกว่าด้วย ท่านที่ต้องการ รอเชิญมาพูดกับห้างจีนสุนที่ตำบลตลาดน้อย ริมคลองเจ้าโรงเกือก หรือที่ห้างจีนเซงที่ริมวัดคะเฉียน เปนเอเยนต์ในกรุงเทพฯ แต่ผู้เดียว

พึ่ง เข้า มา ถึง

หม้อ เคลือบ อย่างใหญ่
กา เคลือบ ” ”
บีนไต อาลูมีนีอัม อย่าง กลาง ใหญ่
ไม้แป้ดมินตัน ไม้ เทนนิศ } อย่าง งาม

ห้าง เคียม ฮั่ว เคง แอน โก

โทรศัพท์ ๔๖๕

แจ้งความ

ยาตองเอ้หมึง เอ้งฮกต๋อง

(ห้างโต้งอม ชมตลาดมหาราชวงศ์ แมนเชสเตอร์)

ยาตองขนานนี้ได้มีชื่อเสียงอุไรยมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องยาที่มีสรรพคุณบำรุงโลหิต และบำบัดโรคต่างหลายมาก กว่ามาก จึงได้รับความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ตามหัวเมืองท่าค้าขายต่างๆ และผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้หมึงก็ได้ให้หนังสือออกย่องทองออกประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านหมอซีไวตันนายแพทย์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลของกองตุรกจังหวัดเอ้หมึง ได้เอายาตองนี้ไปตรวจโดยวิธีแยกธาตุ แล้วให้หนังสือสำคัญไว้เปนหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้กล่าวแต่ต่างเรปข่า

ตุรา ที่ตองยานี้ เปนตุรา เกาเหลียงอย่างมัทที่ตั้งมาจากเหียนจิ้น มิได้มีเหล้าเมี่ยะของเกาะไตหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องกาต่างๆ ก็ล้วนเปนสิ่งที่บำรุงโลหิต อาจบำรุงให้มีนมมองรุ่มรวย กระเพาะอาหารมีกำลังแรงแรง สามารถบำบัดโรคที่มีอาการท้องขบอ่อนเพลียไม่อยากรับประทานอาหารเปนต้นฯลฯ

มีขายตามร้านขายของ รอเชิญท่านตุภาพบุรุษแลตุภาพสตรีลองใช้ดูก็จะเห็นคุณของยานี้ได้ทันที

ฉ. ๑๗—๗—๖๒

โดยพระบรมราชานุญาต

ห้างแอลยิริกันตีแลบริษัท

ช่างทองแลช่างนาฬิกาในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

พระนคร สี่กั๊กพระยาศรี พระนคร

ของปลาดตกมาใหม่ !

ของปลาดตกมาใหม่ !!

ของปลาดตกมาใหม่ !!!

ห้างข้าพเจ้าพึ่งได้รับหีบเงินกระไหล่ทองลงยาทำอย่างประณีต มีนาฬิกาติดอยู่ข้างและที่ข้างๆ มีสะปริงสำหรับกดแล้วฝาหีบนั้นจะเปิดออกมีนกไนท์ติงเกล์ทำด้วยรูนนกจริงๆ อย่างงดงามมากออกร้องเพลงอันไพเราะน่าฟังที่สุด ขยับปีกและอ้าร้องเหมือนกับนกจริงๆ ข้าพเจ้าจะจำหน่ายโดยราคาพอสมควร รอเชิญท่านมาชมที่ห้างข้าพเจ้า

โทรศัพท์ที่ ๗๐๕

ยาขัดทองเหลืองตราสิงห์ไต

(๑) ท่านจะไม่ต้องออกแรงขัดเหมือนยาขัดทองเหลืองชนิดอื่นๆ

(๒) ท่านจะไม่เสียเวลาในการขัดช้า

(๓) ท่านขัดแล้วจะเห็นเปนเงาเหมือนกระจกดีกว่ายาขัดในกรุงสยามตั้ง ๑๐๐ ./. ยาขัดชนิดนี้ทำจากปารีส ซึ่งมีชื่อมาแล้วทั่วโลก

มีขายปลีกและขายส่งกระป๋องละ ๕๐—๑ บาท

เอเย่นต์ พัศดุยะมะยนต์ บริษัท ปากคลองตลาด โทรศัพท์ ๔๙๗

ดีที่สุดสำหรับสหายของท่าน คือ

เหล้าวิศกี ยอนเดวา ตราขาว

มีจำหน่ายทั่วไป

บริษัทสยามอิมปอร์ตจำกัดสินใช้

เปนเอเย่นต์ในประเทศสยาม

บริษัทสยามมอเตอร์เวิกส์ ท. จ. ก.

มีรถที่ใช้แล้วขาย คือ

ฟิตุนเตอร์	ตอนเดียว	๒๐—๒๕ แรงม้า	ราคา ๒๒๐๐ บาท
เรโน	สองตอน (๔ ค.)	๑๐—๑๒ แรงม้า	ราคา ๑๔๐๐ บาท
โรลสเลส์ เทอไลท์	ตอนเดียว	๗—๑๐ แรงม้า	ราคา ๒๒๐๐ บาท
ออดเดส์	สองตอน (๔ คน)	๑๒—๑๔ แรงม้า	ราคา ๑๕๐๐ บาท
บูอิก	สองตอน (๔ คน)	๑๕—๒๐ แรงม้า	ราคา ๔๒๐๐ บาท
วิลลีส์ ไนท์	สองตอน (๗ คน)	๒๐—๓๐ แรงม้า	ราคา ๔๕๐๐ บาท
เบียนจี	(เก๋ง)	๑๒ แรงม้า	ราคา ๗๐๐๐ บาท

เชิญมาตรวจแลรองเครื่องดูได้ที่

บริษัทสยามมอเตอร์เวิกส์ ท. จ. ก. สี่กั๊กพระยาศรี

โทรศัพท์เลขที่ ๒๐๐

* * * * *

สมุดรายการภาพยนตร์ประจำวัน

ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

โรงหนังพัฒนากร

ค่าดู ๒๕ สตางค์

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงอังคารที่ ๑๖

เฉภาะคืนวันเสาร์แจกหนังสือทะแกล้วทหาร ๓ เกลอ เล่ม ๕

๑. คาวบอยที่ ๕๐ ๒ วัน
๒. วิวเรื่องหนึ่งหนังไทย ๑ ม้วน
๓. รู้เท่าถึงกัน ๕ ม้วน
(ยูนิเวอร์ซ่า—มาร์ปี้โวส)
๔. ทำลายความทุจริต ตอน ๗-๘ ๔ ม้วน
๕. ตลกสตาร์ ๑ ม้วน
๖. ทะแกล้วทหาร ๓ เกลอ ตอน ๕ ๔ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังโปรแกรมนี้

โรงหนังฮ่องกง

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงอังคารที่ ๑๖

เฉภาะคืนวันเสาร์แจกหนังสือทะแกล้วทหาร ๓ เกลอ เล่ม ๕

๑. ทำลายความทุจริต ตอน ๗,๘ ๔ ม้วน
๒. ข่าวป่าเตี๊ะที่ ๘๓๑ ๑ ม้วน
๓. ทะแกล้วทหาร ๓ เกลอ ตอน ๕ ๔ ม้วน
๔. ตลกสะนับ ๑ ม้วน
๕. มกุฎราชกุมารอังกฤษ ๓ ม้วน
๖. รู้เท่าถึงกัน ๕ ม้วน
(ยูนิเวอร์—มาร์ปี้โวด)

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

ตลกรายกรรม

ของบริษัทวิลเลี่ยมฟ็อกซ์ จะแสดงที่โรงหนังสิงคโปร์ คืนวันศุกร์ที่ ๒๗ ถึงเสาร์ที่ ๒๗ เดือนนี้ ตลกคณะนี้มีการแสดงใหม่ๆ หลายชนิด ซึ่งยังไม่เคยมีคณะใดเข้ามาแสดงในประเทศสยาม สิ่งที่น่าดูที่สุดก็คือนายเอ็ดดี โปโลน้อยจะแสดงแบบคาวบอยแลกายกรรม, ศุนัภร์ชกมวย, นางสาววิลเลี่ยมคาแวิลแสดงกำลัง เช่นใช้ปากยึดเหนี่ยวของหนักกับการแสดงอื่นๆ อีกหลายชนิด ในระหว่างสามคืนนี้ด้วยอนุญาตของตลกทั้งหมด

โรงหนังพัฒนารมณ์

ดูคา ๑๐ สตางค์

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

๑. ตลกปรินซ์ ๑ ม้วน
๒. ตลกสตาร์ ๑ ม้วน
๓. ตลกสะนับ ๑ ม้วน
๔. ลูกทองแดง ตอน ๗-๑๒ ๑๒ ม้วน
๕. มกุฎราชกุมารอังกฤษ ๓ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังสาธร

คืนวันศุกร์ที่ ๑๒ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

๑. วิว ๑ ม้วน
๒. คาวบอยที่ ๔๗ ๒ ม้วน
๓. ตลกสตาร์ ๑ ม้วน
๔. ข่าวป่าเตี๊ะที่ ๘๓๕ ๑ ม้วน
๕. ตำราไอพิษ ตอน ๗-๘ ๔ ม้วน
๖. มนุษกินคนน้อย ๒ ม้วน
๗. ผีนร้าย (ยูนิเวอร์—มิสตุปองค์) ๕ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังสิงคโปร์

คืนวันศุกร์ที่ ๑๒ ถึงอาทิตย์ ๑๔

๑. วิว ๑ ม้วน
๒. เฮเรนโฮม ๗-๑๐ ๔ ม้วน
๓. ผีนร้าย (ยูนิเวอร์—มิสตุปองค์) ๕ ม้วน
๔. ตำราไอพิษ ตอน ๕-๖ ๔ ม้วน
๕. คาวบอยที่ ๔๗ ๒ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

ค่าดู ๒๐ สตางค์ โรงหนังบางลำภู

คืนวันศุกร์ที่ ๑๒ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

๑. ข่าวอินเตอร์เนชั่นแนล ๑ ม้วน
๒. มกุฎราชกุมารอังกฤษ ๑ ม้วน
๓. ปลอดภัย (ยูนิเวอร์ ฮารี่คารี่) ๕ ม้วน
๔. ข่าวป่าเตี๊ะที่ ๘๓๕ ๑ ม้วน
๕. วัดอรุณ (หนังไทย) ๑ ม้วน
๖. ตลกสะนับ ๑ ม้วน
๗. ทำลายความทุจริต ตอน ๕,๖ ๔ ม้วน
๘. คาวบอยที่ ๕๐ ๒ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังชะวา

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงจันทร์ที่ ๑๕

๑. ข่าวป่าเตี๊ะที่ ๘๓๓ ๑ ม้วน
๒. ตลกเซนจุรี่ ๒ ม้วน
๓. วิว ๑ ม้วน
๔. ทำลายความทุจริต ตอน ๕,๖ ๔ ม้วน
๕. เจ้าคงเสือ (แว่นตาโต) ๒ ม้วน
๖. ปลอดภัย (ยูนิเวอร์ ฮารี่คารี่) ๕ ม้วน
๗. ข่าวอินเตอร์เนชั่นแนล ๑ ม้วน

บ่ายวันอาทิตย์ ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังนางเลิ้ง

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

๑. ข่าวรีวิว ๑ ม้วน
๒. ร็อสสะเกิด ๕ ม้วน
(ยูนิเวอร์—เกรดิ้วอลทอล)
๓. ทะแกล้วทหาร ๓ เกลอ ตอน ๔ ๔ ม้วน
๔. ตลกสะนับ ๑ ม้วน
๕. ตำราไอพิษ ตอน ๓,๔ ๔ ม้วน
๖. ตลกเซนจุรี่ ๒ ม้วน

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังปีนัง

คืนวันเสาร์ที่ ๑๓ ถึงจันทร์ที่ ๑๕

๑. ข่าวรีวิว ๑ ม้วน
๒. กับตันยิงค์ ๕ ม้วน
(เอสเนย์—อานโมดีอก)
๓. ตำราไอพิษ ตอน ๓,๔ ๔ ม้วน
๔. ตลกแฮม ๑ ม้วน
๕. ผีบ้า ๕ ม้วน
(ปาเตี๊ะ+โปรแยนวอลเมิด)

ห้างมาไกในจี้ บราเทอร์. ลิมิเต็ด

Messrs. Maconochie Bros, Ltd London

กรุงลอนดอนประเทศอังกฤษ

ได้ตั้งให้

ห้างบี. คริสมาสแอนกำปะนี. ลิมิเต็ด

ถนน ราชวงษ์ กรุงเทพ ฯ

เป็นเอเยนต์ในกรุงสยามสำหรับจำหน่าย เครื่องกระป๋อง และของที่บรรจุขวด เช่น แยมส์, ปลากระป๋อง, ผักดอง, เนยสัยกระป๋อง, เครื่องกระป๋องสำหรับทหาร, น้ำขวด,น้ำส้ม ฯลฯ สิ่งเหล่านี้จะตกเข้ามาในเร็ววันนี้ เชิญไปตรวจดูตัวอย่างที่ห้างบี, คริสมาส ตำบลถนน ราชวงษ์ จังหวัดพระนคร

ต, ส ส. ๑๒ ... ป

ขวยของลดราคาครั้งใหญ่

ห้างสรรพานิชสไต

ถนน เจริญ กรุง เหนือสามยอดในพระนคร โทรศัพท์ ๑๒๓

เนื่อง จาก การ ที่ ข้าพเจ้า ประ กาศ ขายของ ลดรา คามีกำหนด ๑ เดือน นั้น

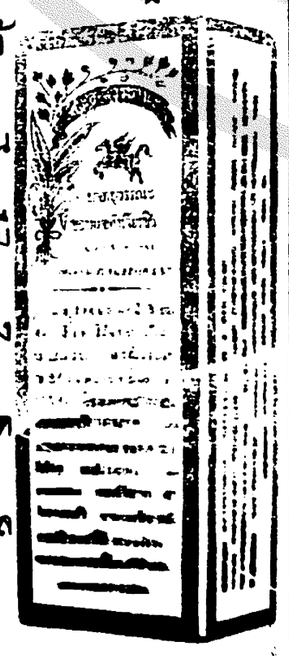
บัดนี้ ได้ รับจด หมายจาก ท่าน ที่อยู่ ทางจังหวัด ต่าง ๆ หลาย ฉบับ ชี้แจง ว่า ท่านอยู่ หน ทางไกล พอได้ ทราบ แจ้งความขาย ของ ลดรา คามีความประสงค์จะสั่งซื้อ สิ่ง ของ บ้าง เมื่อ คิด ดูเวลา กว่า จดหมายจะ มา ถึงก็ หมดเวลาเสีย แล้วขอให้ ข้าพเจ้าลดต่อไปอีก เพื่อจะได้ มีโอกาศสั่งซื้อบ้าง ดังนี้

ข้าพเจ้ารู้สึก ขอบ พระ คุณ แห่ง ความกรุณา ใน การ ที่ท่าน ตั้ง ใจ จะอุด หนุนข้าพเจ้า อย่างยิ่ง ข้าพเจ้า จึง ได้ขาย สิ่งของลดราคา ต่อไปให้ อีก๓๐ วัน ตั้ง แต่วันที่ ๓๐ เมษายน ถึง วันที่ ๓๐ พฤศภาคม พ, ศ, ๒๔๖๕ เพื่อ เป็น การ สนองพระคุณแห่งท่านทั้งหลาย ที่ได้ กรุณาเอื้อเฟื้ออุดหนุนมา แล้ว

ในอกาศ นี้ ข้าพเจ้า ขอ นอบ น้อม ส่ง ความ สุข สำ หรับ ปี ใหม่ พระพุทธ ศัก ราช๒๔๖๕ แด่าน ทั้ง หลาย ที่ กล่าว มาแล้ว จนครบ ครัวขอ ให้ มีความ เจริญ พร้อม จตุพิธพรคือ อายุวรรณ ศุขพล มีความ ประ สงค์ สิ่งใดขอให้ท่าน สำเร็จดัง ความปรารถนา เทอญ

นาย สันผู้จัดการ ไช โย ๓๒ ๑ ๖๕ ๑๐๑.

ยาอายุวรรณอย่างประเสริฐ



กินแก้ โรค ที่เกี่ยวกับ เลือดลมได้อย่าง ดี หญิง ที่ ฤดูไม่ งาม ถ้า กินแล้วอาจ ให้ ระดู มา ตาม กำหนด มีขาย ที่ห้าง ขายยา เอาะเหล็ง น่าโรงหนังพัฒนากร สามแยก ราคา ขวดละ ๒ บาท ๕๐ สตางค์ หรือ โหล ละ ๒๔ บาท

เรื่อง

ต้ายเหลืองเอียซู

เปนเรื่องราวในแผ่นดินต้ายเหม็งยุคที่อำมาตย์กังฉิน

คือเงี้ยมซงมีอำนาจตลอดมาจนถึงคราวอวสาน

(ต่อฉบับที่ ๖๙ วันศุรที่ ๑๒ เดือน พฤศภาคม)

รวมกันหนึ่งกำมือ กับเส้นผมนั้นในหนึ่งตัวเลขจดหมายหนึ่งฉบับ อุนยุยกบ่นพึมพำว่า นี่เปนผมของอีนั่นจริง เพราะมันละเอียดและดำผิดกับผมของหญิงธรรมดา แล้วหยิบเส้นผมนั้นมาดูก็จำได้ว่าเปนเส้นที่นางกิมจงเคยสรวมเมื่อเวลาเข้านอน กลิ่นหอมของผมและเส้นนั้นมาสำผัสนาสิกประสาท ทำให้อุนยุยกรู้สึกเหมือนเวลาที่เคยเคล้าคลึงอยู่กับนางกิมจง ทำให้จิตรใจเกิดปั่นป่วนขึ้น แล้วก็หยิบจดหมายฉบับนั้นขึ้นมาดู เห็นเปนจดหมายในนามของนางกิมจงโดยมีความว่า การที่หล่อนได้ผิดพลั้งไปนั้นเพราะเหตุที่ได้ถือเอาความรักเปนที่ตั้งถึงกับลืมตัวไป ต่อเมื่อได้รู้สำนึกรู้ตนการงันได้เลยไปเสียแล้ว ทำให้หล่อนเสียใจแทบไม่อยากจะอยู่เปนคน หล่อนไม่มีอะไรจะฝากมาให้เห็นใจ จึงได้ตัดเอาส้นผมที่มีมาแต่กำเนิด กับเส้นที่เคยสรวมเมื่อเวลานอนส่งมาให้โดยหวังต่อความเมตาปราณีที่อุนยุยกเคยมีมาแต่หนหลัง คงจะรับไว้เพื่อดูต่างหน้า อุนยุยกอ่านจดหมายแล้ว ปากก็บ่นพึมพำไม่ทราบว่าพูดอะไรอยู่เปนนาน จึงได้รวบเอาสิ่งเหล่านั้นไปเก็บไว้ในหีบ พอรุ่งขึ้นเช้าเบียวซำฤดก็มาอีก แลถามอุนยุยกว่า "สิ่งของที่ข้าพเจ้านำมาให้นั้น ถ้าตรวจถูกต้องแล้วก็ขอให้บอกมาจะได้หมดน่าที่ ของข้าพเจ้าไปที" "ของอะไรข้าพเจ้าไม่ทราบ" อุนยุยกปัดเสีย "ท่านอย่าทำไก่ไปหน่อยเลย ห่อที่เมื่อวานนี้ข้าพเจ้าชุกไว้ที่ใต้โต๊ะนั้นอย่างไรเล่า" เบียวซำฤดยืนยัน "ก็ข้าพเจ้าไม่เห็นนี่" อุนยุยกพูด "นี่แน่ท่านเราขอพูดกันจริง ๆ เถอะ ถ้าท่านจะเลิกกันกับนางกิมจงโดยเด็ดขาดแล้วก็ขอเอาห่อนั้นคืนให้ข้าพ.จ้า ๆ จะได้ไปคืนให้เจ้าของเขาเสีย ถ้าแลท่านอยากจะคืนดีกัน ข้าพเจ้าก็ขอรับเปนสื่อสายให้ท่านอีก" เบียวซำฤดพูดโดยทำหน้าถมึงทึง "ข้าพเจ้าในชาตินี้ไม่ขอเห็นหน้าอี....." อุนยุยกพูดเสียงอ่อย ๆ แต่ยังไม่ทันหมดประโยค ก็เห็นคนใช้ขนเอาของกิน คือขาสุกร แลเป็ดไก่ เข้ามาให้ โดยกล่าวว่าคนใช้ของเบียวซำเอียนำมาให้ อุนยุยกจึงพูดว่า "นี่ทำไมท่านต้องเอาของกำนันมาให้ข้าพเจ้าด้วยหรือ" "ข้าพเจ้าขอบอกตามจริงว่า สิ่งเหล่านี้เปนของแต่ซำทั้งนั้น แต่เขากลัวว่าท่านจะไม่รับจึงให้ข้าพเจ้าเปนผู้นำมา ตั้วแต่ซำได้มาค้างอยู่ที่บ้านข้าพเจ้าเพื่อคอยฟังข่าวถึงสองวันแล้ว" เบียวซำฤดพูดโดยหน้าตาจริงจัง "ในบ้านข้าพเจ้าไม่ต้องการจะรับสิ่งของๆ คนประเภทนี้ ขอท่านจงนำเอากลับไปเถอะ" อุนยุยกพูดดูเหมือนมีความโกรธเจือออยู่เล็กน้อย เบียวซำฤดได้ฟังดังนั้นผลุดลุกวิ่งออกไปข้างนอก พอประเดี๋ยวก็เห็นเดินเข้ามากับแต่ซำ แลพูดว่า "ข้าพเจ้าได้อ้อนวอนนักต่อนักแล้ว อุนไต้เอียท่านก็ไม่ยอมรับของที่แกตั้งใจให้นั้น ขอให้แกพูดกันเองเถอะ" แต่ซำก็คุกเข่าลงพูดกับอุนยุยกโดยเสียงละห้อยว่า "อีเด็กของกระผมมันเบาความคิดทำให้ไต้เอียโกรธ แต่ส่วนตัวกระผมยังไม่เคยมีความผิดอย่างไร ไต้เอียจะไม่กรุณาไว้หน้ากระผมบ้างหรือ" พูดแล้วก็เอาศีรษะกระแทกลงที่พื้นดิน" อุนยุยกว่า "แต่เพียงความอุส่าห์ของแกเท่านี้ข้าพเจ้าก็ขอบใจมากแล้ว ส่วนของนั้นให้เอากลับคืนไปเถิด" "ถ้าไต้เอียไม่กรุณาไว้หน้ากระผมแล้ว กระผมเปนยอมตายอยู่ที่นี่หละ" แต่ซำพูด เบียวซำฤดก็ร้องออกมาว่า "นี่ท่านยังจะถือโกรธไปถึงไหน ไม่เวทนาแก่ชีวิตรตาแต่ซำหรือ" อุนยุยกได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะออกมาว่า "เอาเถอะ, เอาเถอะ, ข้าพเจ้าจะรับไว้" แต่ซำเห็นว่าอุนยุยกยอมรับของ ก็กระทำคำนับโดยเอาศีรษะกระแทกลงที่พื้นดินสามที แล้วลุกขึ้นยืนตัวตรง อุนยุยกจึงถามว่า "ไหนได้ยินว่า ผู้อุปะถัมภ์ของแกได้เปิดไปเสียแล้วหรือ" "กระผมก็มีแต่ไต้เอียคนเดียวที่เปนอุปะถัมภกของกระผม จะมีใครที่ไหนอีกเล่า" แต่ซำพูด "ก็โหกงจู้นั้นอย่างไร" อุนยุยกประชดให้ "อย่าพูดถึงคนนั้นเลยท่าน เพราะการที่กระผมเลี้ยงบ่าวขายเขา ทำเอาต้องจำหน่ายจำนำจนเกือบหมดตัวแล้ว" แต่ซำพูด "จะขึ้นพูดถึงอ้ายระยำคนนั้นเพื่อเอาแก้วอะไรนะ ว่าแต่นางกิมจงเดี๋ยวนี้เปนอย่างไรบ้าง" เบียวซำฤดแซกถามเข้ามา "นางหนูนั่นมันไม่ได้กินเข้ามาสองสามวันแล้ว ได้แต่นอนซึมเซาไปวันยังค่ำ" แต่ซำตอบ เบียวซำฤดก็ทำเปนตกใจว่า "นั่นประไรล่ะ ข้าพเจ้าบอกแล้วนี่" แต่ซำจึงหันไปพูดกับอุนยุยกว่า "กระผมไม่ได้แกล้งทำกลอุบายมาหลอกลวงท่านเลย เพราะนางหนูมันสั่งมาจริง ๆ ให้ขอเชิญไต้เอียไปให้เห็นหน้าสักที ถึงแม้มันจะตายจากไปมันก็ไม่น้อยใจ" แต่ซำพูดแล้วก็เอามือขยี้ที่ในตาทำเปนทีเหมือนร้องไห้ "ข้าพเจ้าบัดนี้ต้องการเวลาสำหรับเรียน เพื่อให้ทันเข้าสอบไล่ ด้วยเหตุนี้ต้องขอผัดไปสักหน่อยเถอะ" อุนยุยกพูดแบ่งรับแบ่งสู้ "ไม่ต้องให้ท่านเปลืองเวลามากดอก เพียงแต่ไปให้นางหนูมันเห็นหน้าสักที แล้วจึงกลับมาก็ได้" แต่ซำเห็นได้ทีก็รุกเข้า "เอาเถอะข้าพเจ้าจะหาเวลาไปเอง ไม่ต้องแกมาตามดอก" อุนยุยกอ่อนลง "อุนยุยกคนนี้มันช่างโหดร้ายเสียเหลือเกิน" เบียวซำฤดร้องออกมาด้วยเสียงอันดัง "อ้ายหัวล้านนี่กำเริบใหญ่แล้ว เหตุใดจึงได้มาขึ้นรื่อเช่กันดังนี้" อุนยุยกถลึงตาดูเบียวซำฤด "ก็ท่านไม่คิดเลย ว่า นางกิมจง กับท่านได้ มีความรักกัน เสมอสามีภรรยา ถึงหล่อน จะ มีความ ผิด พลั้งไป บ้างโดยเบาความคิด ท่านก็ได้ทระมาจนสมกับความผิดแล้วควรหรือเวลานี้ยังจะมาทระมาแกคนที่จะตายอยู่รามะร่อ อย่างนี้จะไม่เรียกว่าเปนการทารุณกรรมอันร้ายกาจได้หรือ" เบียวซำฤดพูดแล้วก็ยืดตัวอยู่บนเก้าอี้ เอาศีรษะค้ำพาดที่พนักเก้าอี้ เหลือกตาขึ้นดูที่เพดาน มีอาการประหนึ่งว่ามีความโกรธเคืองเสียเต็มประดา อุนยุยกจึงหัวเราะว่า "อย่าทำเปนบ้าไปเลย ข้าพเจ้าตกลงจะไปในวันมะรืนนี้แน่" "ไม่ได้ซี" เบียวซำฤดลุกขึ้นยืนร้อง "ถ้าจะไปก็ต้องไปกันในวันนี้ เพราะความตายมันยอมให้ใครผัดอยู่เมื่อไร" ที่จริงอุนยุยกก็อยากจะไปหานางกิมจงอยู่แล้ว แต่ยังมีความกระดากอยู่ ครั้นมาถูกหนุนหนักๆ เข้า ก็เลยต้องยอมไปโดยดี เมื่ออุนยุยกเข้าไปเปลี่ยนเครื่องแต่งตัว เบียวซำฤดก็เดินตามเข้าไปด้วย อุนยุยกถามว่าจุระอะไร เบียวซำฤดหัวเราะอย่างเก้อ ๆ แล้วพูดว่า "ข้าพเจ้าต้องขอพึ่งเงินท่านสักยี่สิบห้าตำลึง" "ท่านต้องบอกความจริงว่าเอาเงินไปทำอะไร" อุนยุยกซัก "ท่านเปนผู้มีคุณกับข้าพเจ้าเสมอบิดามารดาบังเกิดเกล้า ข้าพเจ้าไม่บอกตามความจริงได้หรือ คือเมื่อคราวที่ข้าพเจ้าไปโมเมกับอ้ายโหนั้น ได้เลยอยู่กับนางยกเว่งเกือบเดือน เงินสักหุนเดียวก็ไม่ได้ให้เขา ครั้นคราวนี้ข้าพเจ้าจะต้องไปเปนเพื่อนท่านอีก เมื่อไม่มีให้เขาเสียเลย ดูน่าเกียจเต็มที พูดแล้วก็น้อมตัวลงไหว้ จนศีรษะเกือบจดถึงพื้นดิน อุนยุยกได้ฟังแล้วก็รับปากว่าจะให้เงินตามประสงค์ เบียวซำฤดจึงเดินกลับไปข้างนอก แต่ซำรีบถามว่า "อย่างไรท่าน อุนไต้เอียจะยอมไปแน่หรือ" "ถ้าเมื่อตะกี้นี้กันไม่ตามไปกราบไว้อ้อนวอนแล้ว ก็น่ากลัวจะมีการเปลี่ยนแปลงต่อไปอีก" เบียวซำฤดพูดปดเพื่อเอาบุญคุณ ทำเอาแต่ซำต้องรีบรอบใจเสียแย่ ที่จริงนางกิมจงจะได้มีอาการป่วยไข้ได้ทุกข์แต่อย่างหนึ่งอย่างใดก็หามิได้ เปนแต่เมื่อโหกงจู้ไปแล้ว พวกบ้านแต่ซำเห็นว่าจะหาเจ้าจำนำที่ดีกว่าอุนยุยกไม่ได้ จอมั่วจี้จึงออกความคิด สอนให้เบียวซำฤดมาล่อเอาตัวอุนยุยก ชั้นแรกเบียวซำฤดไม่ยอมมา โดยกล่าวว่า "คราวที่แล้วมานี้กันมัวไปประจบอ้ายดักโห ทำให้อุนยุยกมันหมั่นไส้ออกจะตาย ยังจะให้กันไปพูดกับมันอีก" จอมั่วจี้ว่า "แกจะไปหรือไม่ไปก็ตามใจเถอะ แต่จะบอกให้รู้ไว้ว่า ถ้าอุนยุยกเลิกกับนางกิมจงจริงแล้ว ต่อไปแกจะไม่ได้เงินของอุนยุยกมาใช้แม้แต่หุนเดียว" เบียวซำฤดเห็นจริงจึงได้ทำหน้าด้านไปหาอุนยุยกตามอุบายของจอมั่วจี้ แต่มาประจวบกับคราวที่อุนยุยกระดากอก จึงได้หลงคิดกับเข้าอย่างเดิมอีก

(ยังมีต่อ)

เรื่องอ่านเล่น

มรดกในเลือด

โดย

"น. พรเรืองวงศ์"

(ต่อฉบับที่ ๖๙ วันศุกรที่ ๑๒ เดือนพฤษภาคม)

โอ! เบอนาดเดนเปลี่ยนไปเปนคนละคน เมื่อสองสามเดือนก่อนนี้ คำพูดเหล่านี้ไม่เคยผ่านริมฝีปากเลยเลย แต่มาบัดนี้แกมีความทุกข์บังเกิดขึ้น จึงให้รู้สึกเสียใจในการที่ตนได้ประพฤติไปแล้ว ส่วนซีรีนาเล่า เจ้าหล่อนคิดเห็นว่า ถึงแม้จะมีความโกรธสักปานใดก็ดี ก็คงจะไปขุดเอาหญิงอันน่าสงสารมาจากหลุมและกระทำการทดแทนไม่ได้เปนแน่แท้

"ไม่เห็นจะปลาดอะไร" เจ้าหล่อนร้องด้วยความโกรธ ขณะเมื่อนั่งผิงกายอยู่หน้าเตาไฟ "ดีฉันเปนแม่บ้านที่นี่และเขาก็แก่ง่อนแง่นเต็มทีแล้ว คงจะอยู่ไปไม่กี่น้ำ เดี๋ยวนี้คุณน้าซีเลียหรือก็ตาย เพราะฉนั้นดีฉันจะทำอย่างแต่ก่อนไม่ได้ จำจะต้องถือบังเหียนไว้ให้แน่นมิฉนั้น ความสุขของเราจะเปนอันตรายไปเสีย คือจะไม่อนุญาตให้คนเหล่านั้นมาที่นี่ บิทริซจะโผล่หัวมาที่นี่อีกไม่ได้ ถ้าซีรีนายังมีชีวิตอยู่ตราบใด แม้จะเหยียบประตูบ้านก็มาไม่ได้อยู่ตราบนั้น"

* * *

ณราตรีวันนั้นบิทริซเข้านอนเร็วผิดปรกติ เจ้าหล่อนได้ไปช่วยส่งสการศพซีเลียและได้เห็นเขาเอาศพลงหลุมอันวิเวโกแล้วจึงได้กลับมาหาสามี พลางนั่งลงข้างตัวเขา เริ่มสนทนากันไปตามภาษาผัว ๆ เมีย ๆ แล้วลากลับไปห้องนอน ในคืนวันนั้นบิทริซไม่มีงานการอะไรที่จะต้องทำ เพราะฉนั้นจึงพักผ่อนร่างกายได้เร็วกว่าวันธรรมดา และในไม่ช้าเท่าใด เจ้าหล่อนก็ม่อยหลับผลอยไป

บิทริซรู้สึกตื่นขึ้น ด้วยดูเหมือนมีใครมาปลุกให้ตื่น และความรู้สึกอันน่ากลัวก็แล่นเข้าสู่จิตใจโดยฉับพลัน หายใจขัด ๆ ขอบกล เจ้าหล่อนลุกพรวดพราดขึ้นนั่งอยู่บนเตียง ตั้งสติอารมณ์เพ่งดูในที่มืด หล่อนได้ร้องขึ้นด้วยความตกใจอย่างยิ่ง ด้วยว่าในห้องนั้นควันไฟคลุมอบไปทั้งห้อง แทบว่าจะลืมตาไม่ได้ ในชีวิตของบิทริซดูเหมือนพึ่งเคยตกใจคราวนี้เปนครั้งแรก

ความกลัว บังคับให้เจ้าหล่อนรีบจัดแจงแต่งตัวฉับพลัน พลางนึกขึ้นได้ถึงกระดาษสำคัญที่ซีเลียให้ไว้ จึงหยิบมาใส่ไว้ในอกเสื้อ ครั้นแล้วเปิดประตูห้องออกมา ควัน—ไฟ! อันใหญ่หลวงได้ห้อมล้อมเจ้าหล่อน จะเหลียวซ้ายก็ควัน, หันขวาก็ควัน ถึงแก่ทำให้สำลักแทบหายใจไม่ออก เจ้าหล่อนวิ่งตรงไปทางห้องดิทร์ ซึ่งเปนห้องมุมที่สุดที่อยู่แถวเดียวกันกับห้องของหล่อน เจ้าหล่อนจะช่วยเขาได้ละหรือ? เพราะกำลังวังชาอ่อนแอตามสภาพแห่งสัตรี

"ตายเปนยอมตาย จะตายอยู่กับสามี!" บิทริซรำพึงอย่างไม่กลัวตาย "คุณพระช่วย ให้ข้าน้อยทั้งสองรอดพ้นอันตรายในความวิบาก และโปรดทรงรื้มรรคาหลบหนีอัคคีภัยในกาละครั้งนี้ด้วยเถิด!"

บิทริซเปล่งเสียงตะโกนซ้ำซากอยู่คำเดียวว่า "ไฟไหม้!" และรีบวิ่งฝ่าควันไฟกับเปลวเพลิงไปจนบรรลุถึงห้องสามี แล้วหยุดยืนนิ่งที่น่าประตู!

บทที่ ๗๒๐

ผู้กล้าหาญ

"ไฟ! ไฟ! ไฟ! ตายตาย ไฟไหม้ไว้ย!"

เสียงผู้คนในบ้านนั้นร้องลั่น ทำลายความเงียบสงัดแห่งยามราตรี และชั่วครู่เดียวเท่านั้นก็เกิดการกาหลกันใหญ่ ขณะนั้นร่างอันบอบบางซึ่งลุกพลิงลวกรีบเดินเข้ามาหาบิทริซ โดยยกมือจับบ่าและร้องเสียงจนเสียงหลง

"หนูเอ๋ย! หนู! เจ้าจะไปข้างไหน?"

พอบิทริซหันหน้ามามองดู ก็เจอะกับหน้าอันตื่นตระหนกของแม่ชีแอนยีลา

"ดีฉันจะไปหาดิทร์" เจ้าหล่อนตอบพยายามกระทำเสียงให้เปนปรกติ เพื่อจะมิให้แม่ชีเห็นว่ามีอาการตื่นเต้น "อา, หมอตาโรอยู่นั่นแน่ะ! ท่านหมอคะ, ถ้าช่วยได้, ช่วยคนข้างล่างด้วย!" ต่อให้เห็นน้ำใจอันดีของบิทริซ ที่ตนกับสามีตกอยู่ในข่ายแห่งอัคคีภัยแล้วยังมีแก่ใจเปนห่วงถึงคนอื่น ๆ

หมอตาโรเดินมาข้างบิทริซ ยกมือของเจ้าหล่อนขึ้นจุมพิตกับริมฝีปาก ใบหน้าของเขาเต็มไปด้วยความปลาบ และริมฝีปากก็ขมุบขมิบอยู่ช้า ๆ เหมือนกับว่าจะพูดสั่งเสียอะไร ทั้งนี้ก็เพราะเขามีเจตนาดีต่อหล่อนอย่างสัตย์ซื่อ

"พระผู้เปนเจ้าทรงอภิบาลหล่อนด้วยเถิด!" เขาพูดโดยเร็ว, ครั้นแล้วก็รีบเดินหายไป บิทริซจึงผลักประตูห้องของสามีเต็มแรง พลางเดินเข้าไปข้างเตียงก้มลงปลุกทั้งกำลังหลับสนิท

"คุณพี่! คุณพี่!" เจ้าหล่อนร้องเสียงลั่น "ลุกขึ้นเถิดจ้ะ! ไฟไหม้บ้านแล้ว"

ดวงตาอันดำของดิทร์ลืมโพลง แสดงความตกใจ

"จ้ะ—จ้ะ," เขาตอบตะกุกตะกัก

"มาซีคะ, มาทางนี้เถิด!" บิทริซเข้าพยุงเขาไว้ในวงแขน

"ดู" เจ้าหล่อนร้อง "ไฟเกือบจะกินมาถึงเราแล้วล่ะจ้ะ ทางรอดอันตรายมีน้อยที่สุด เราพากันไปเถิด เดชะบุญคงรอดตายได้"

ดิทร์ลุกขึ้นเก้กังและรีบแต่งกาย จะรอช้าไม่ได้เพราะเพลิงกินมาทางนั้น เหตุไฉนจึงไหม้รวดเร็วฉนี้ อา, ไม่มีใครตอบได้เลย เปนแต่ตอบได้ว่าบ้านนั้นเกือบจะวินาศลงหมดสิ้น

หมอตาโรกระทำหน้าที่ของลูกผู้ชาย ถึงแกเปนหมอ แต่ความกล้าหาญไม่แพ้นักรบ ได้คอยช่วยเหลือผู้คนอยู่ที่ตนบรรไดขึ้นล่าง ให้หนีอัคคีภัย เพราะคนเหล่านั้นโดยมากเปนคนเจ็บ

ต่อมาภายหลังสักหนึ่งชั่วนาฬิกา คนเจ็บทั้งหลายแหล่ก็รอดพ้นอันตรายได้ด้วยความช่วยเหลือของท่านหมอและกองดับเพลิง

บังเอิญที่หมู่บ้านแถวนั้นมีบ้านอยู่บ้านหนึ่งซึ่งเปนบ้านร้างไม่มีคนอยู่ หมอตาโรจึงพังประตูเข้าไป ให้คนเจ็บพักอาศรัยอยู่ชั่วคราว

ณท่ามกลางแห่งเสียงนกหวีดเร้าการดับเพลิงของกองดับเพลิงต่างต่าง ๆ และเสียงโจษกัน เสียงร้องครางของคนเจ็บ ได้มีสรรพสำเนียงน่าสพึงกลัว หมอตาโรกับกองดับเพลิงทำการช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์อันน่าสมเพชทั้งหลาย ถ้าแม้ว่าจะยังมีเหลืออยู่อีก เราก็เต็มใจที่จะช่วยเหลือ หมอตาโรลืมบิทริซเสียอย่างสนิทสนม และไม่รู้ว่าสิ่งอันใดได้บังเกิดขึ้นแก่เจ้าหล่อนบ้าง

ส่วนแม่ชีแอนยีลา ก็มิได้อยู่นิ่งหรือหนีเอาตัวรอด แกกระทำหน้าที่อย่างเข้มแข็งมักในการช่วยเหลือคนเจ็บ หากในห้องคนเจ็บจะเต็มไปด้วยควันไฟก็จริง ความช่วยเหลือต่อเพื่อนมนุษย์ของแกหาตัวจับได้โดยยาก ควรยกย่องเกียรติคุณความดีนี้ทั่วกัน สมแก่ได้ชื่อว่า "แม่ชีใจอาจิณ" แกช่วยชีวิตของคนเจ็บให้รอดพ้นอันตรายจนหมดสิ้น ตลอดผู้ใหญ่ผู้เฒ่า ลูกเด็กเล็กแดง ไม่มีใครผึ้งอยู่ในไฟเลย

ขณะเมื่อแกช่วยชีวิตของเด็กทั้งหลายหมดแล้ว ยังมีเด็กเล็กอีกคนหนึ่งซึ่งอยู่ในห้องของแม่ชีแอนยีลา แต่แกลืมเอาสนิทมิได้นึกถึงเลย พึ่งมานึกขึ้นได้ต่อเมื่อนับจำนวนพวกเด็กเหล่านั้นดูเห็นหย่อนไปคนหนึ่ง

"เด็กเล็ก!" แกร้องเสียงลั่น "โท่, นี่เราจะทำอย่างไรดี? อยู่ในห้องฉันน่ะ!"

"ที่รัก," แม่ชีอีกผู้หนึ่งที่มีอายุสูงกว่าน่าที่เปนผู้ช่วยกระทำกิจการเปนผู้ตอบ "ฉันกลัวว่าจะช้าไป จะช่วยเหลืออะไรไม่ได้เลย มองดูซิ, ทั่วทั้งบ้านมีแต่เปลวเพลิงทั้งนั้น, ฉันมีความเสียใจมาก,"

"ฉันต้องช่วย จะต้องพยายามดูก่อน!" แม่ชีแอนยีลาตอบ มือทั้งสองก็ประสานกันด้วยความโทมนัศ "โท่, ฉันจะดำรงค์ชีวิต อยู่ต่อไปไม่ได้เมื่อรู้ว่า—รู้ว่าเด็กอันอยู่ในความเลี้ยงดูของฉันตายในไฟเพราะไม่ทำการช่วยเหลือ

สีหน้าของแกขาวซีด ตัวเนื้อสั่นเทิ้มไปด้วยความโทมนัศ สายตาก็พร่าพราวถึงแก่กลั้นน้ำตาไว้ไม่อยู่

"ฉันต้องไป!" แกพูดเสียงดัง "ฉันอยู่ไม่ได้แล้ว! ปล่อยให้ฉันไปเถิด และถ้า—ถ้าไม่ได้กลับมา ขอจงจำไว้ว่าฉันตายเพราะกระทำการตามหน้าที่อย่างบริบูรณ์!"

"พระผู้เปนเจ้าทรงพระกรุณาแก่ข้าน้อย ถึงจะตายก็ให้ตายไปสู่สุขคติเถิด!" แกพูดเสียงอ่อนหวาน แล้วก็เดินฝ่าควันไฟอันพุ่งไปทุกทิศานุทิศ ส่วนแม่ชีที่มีอายุคนหนึ่งนั้นได้แต่มองดูอย่างละห้อย และหน้าอันมีราศีรึกขาวซีดลงทันทีเขารีบเดินตามแม่ชีแอนยีลาเข้าไปด้วยอีกผู้หนึ่ง

"เราจะยืนมองเขาเดินเข้าไปสู่ความตายแต่ผู้เดียวไม่ได้," แกร้อง "เราทำไม่ได้จริง ๆ"

แต่พอแม่ชีผู้มีอาวุโสก้าวเข้าสู่บ้านอัคคี ก้อนควันและเปลวเพลิงก็มาประทะเข้าที่หน้าของแก กระทำให้หายใจไม่ออก รู้สึกวิงเวียนร้อนผ่าวไปทั้งกายกาย ต้องรีบเดินโซซัดโซเซกลับออกมาหาอากาศปลอดโปร่งอีกครั้งหนึ่ง แต่เพราะหมดเรี่ยวแรงจึงล้มสลบพับอยู่กับที่ เปนน่าสงสารต่อชีวิตอันบริสุทธิ์ของแกยิ่งนัก

ฝ่ายแม่ชีแอนยีลาผู้กล้าหาญนั้นเดินกัดฟันฝ่าก้อนควันและเปลวเพลิงด้วยน้ำใจปานเหล็กเพ็ชรที่ได้รับพระราชทานมาจากพระผู้ทรงภพใด คนภายนอกสำคัญว่าทำอย่างไรเสียแกคงจะไปสู่ห้องชั้นบนไม่ได้เปนแน่แท้

ไฟยังไหม้ไม่ถึงบรรได แต่ทว่าเกือบจะถึงอยู่รอมร่อ เพราะฉนั้นจึงยังมีเวลาพอที่จะขึ้นไปชั้นบนได้ แกมานะอุส่าห์ทนความร้อนและควันอันร้ายแรงเดินขึ้นไปทีละคั่น ๆ โอ! ร้อนเหลือที่จะร้อน หายใจก็ไม่สดวก ถึงกระนั้นความพยายามของแกก็มิได้ลดถอยน้อยลงเลย "กัดฟันทนเอาเพื่อหวังจะช่วยชีวิตของเด็กน้อย" นี่แหละเปนความปรารถนาของแก เวลาก็ผ่านไปโดยเร็ว แม่พระเพลิงก็รุกรานโชคินาการขึ้นทุกที ในไม่ช้าแกก็บรรลุถึงห้องที่ทารกอยู่ ถาโถมเปิดประตูออกด้วยกำลังแรง แกมีแรงเท่าใดใช้หมดเท่านั้น

เด็กน้อยนอนอยู่ในเปล พึ่งตื่นขึ้นและร้องไห้เสียงดังกระเส่า ๆ โดยปราศจากเดี๋ยงสา แม่ชีแอนยีลาวิ่งตรงไปที่เปลร้อนเอาเด็กขึ้นมาแนบไว้กับอก ทารกนี้ผอมเกรงแกรว เจ็บกระออดกระแอด เกิดในตระกูลคนยากจน เปนกำพร้าบิดามารดาและปราศจากคนเลี้ยงดู การที่แม่ชีใจอาจิณสละชีวิตออกช่วยเด็กนี้ก็เพราะแกรักเปนอย่างยิ่ง รักเกือบเท่าบุตรที่เกิดจากครรภโภทรของแก

แต่พอแกหันกลับจะพาทารกลงมาข้างล่าง สติเกือบไม่เปนสะดัง ด้วยไม่มีทางลงเสียแล้ว ไฟกำลังเผาผลาญบรรไดอยู่คึกโครม มีแต่เสียงไม้ลั่นดังเปรี๊ยะ ๆ แกยืนนิ่งอยู่สักครู่ใหญ่มิรู้ที่จะทำประการใดดี ภายในวงแขนอุ้มเด็กทารกน้อยไว้—ทารกซึ่งจะทำให้แกถูกไฟเผาทั้งเปน เมื่อแกเห็นว่าทางที่จะลงมาทางบรรไดมิได้แล้ว จึงกลับเข้าไปในห้องอีก และเปิดน่าต่างออกร้องตะโกนขอความช่วยเหลือไปตามยะถากรรม

(ยังมีต่อ)